



Vicente Troya J.
TARIA 2a.

En la ciudad de San Francisco de Quito, Capital de la Repú-
blica del Ecuador, a veintidos de Julio de mil novecien-
tos ochenta, ante mí
el Notario Segundo
de éste Cantón, Doc-
tor José Vicente Tro-
ya Jaramillo, compa-
recen: - el Señor
Dí 4 copias Doctor Diego Bustaman-
te Cárdenas, por sus
propios derechos y
además como apoderado de "WORLD COURIER MANAGEMENT AND
CLEARANCE LTD., de la Compañía D C T S.A. y como Presidente
y Representante Legal de "Inmobiliaria Mercantil B y C S.
A. (IMBYCSA), conforme lo prueban los Instrumentos Públi-
cos que en copia certificada se acompañan; Señor Licenciado
Juan Carlos Bustamante Calisto, por sus propios derechos
y además en calidad de Apoderado del Señor James Berger,
de conformidad con el Poder que se agrega; Señor Doctor
Carlos Donoso Echanique en su carácter de mandatario de
los Señores William Berger y Max Batzer en conformidad a
los Poderes que en copia certificada se acompañan como do-
cumentos habilitantes; y el Señor Doctor Roque Bustamante
Cárdenas, por sus propios derechos.- Los comparecientes
son ecuatorianos, de estado civil casados, domiciliados
en esta ciudad, mayores de edad, plenamente capaces, a
quienes de conocer doy fe, y me piden elevar a Escritura
Pública, el contenido de la siguiente minuta: - " S E - -

- - N O R N O T A R I O : - Sírvasse incorporar en su

Protocolo de Escrituras Públicas de mayor cuantía, una
de la cual conste el contrato de Constitución Simultánea
de la Compañía Anónima WORLD COURIER DEL ECUADOR S.A.,

que se otorga de conformidad con las siguientes cláusulas:

P R I M E R A . - C O M P A R E C I E N T E S . - Com-
parecen al otorgamiento de la presente Escritura Pública,

las siguientes personas jurídicas y naturales: U n o) .

WORLD COURIER MANAGEMENT AND CLEARANCE LTD., de naciona-
lidad británica, representada por su apoderado, Doctor Die-
go Bustamante Cárdenas, conforme aparece del Poder que

se acompaña como documento habilitante. Adviértese que la

Compañía mencionada está autorizada a invertir en el Ecu-
dor, como consta de la Resolución número ciento cincuenta
y uno del Ministerio de Industrias, Comercio e Integración,
cuya copia se agrega como documento habilitante; D o s) .

D C T S.A. de nacionalidad estadounidense, representada
por su apoderado doctor Diego Bustamante Cárdenas, según
aparece del poder que se acompaña como documento habilitan-
te de este contrato. Adviértese que la Compañía D C T S.A.
está autorizada a invertir en el Ecuador, según consta

en la copia de la Resolución número ^{/ciento/} cincuenta y uno del
Ministerio de Industrias, Comercio e Integración que se
agrega como documento habilitante; T r e s) . James

Berger, de nacionalidad estadounidense, representado por
su apoderado, Licenciado Juan Carlos Bustamante, conforme
aparece del poder que se acompaña como documento habilitan-
te.- Adviértese que el señor James Berger, está autoriza-



Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

1 --do a invertir en el Ecuador, como consta de la Resolu-
2 ción número ciento cincuenta y uno del Ministerio de In-
3 dustrias, Comercio e Integración, cuya copia se agrega
4 como documento habilitante; C u a t r o) . - William
5 Berger, de nacionalidad estadounidense, representado por
6 su apoderado, doctor Carlos Donoso Echanique, según apare-
7 ce del poder que se acompaña como documento habilitante.-
8 Adviértese que el señor William Berger, está autorizado
9 a invertir en el Ecuador, como consta en la copia de la
10 Resolución número ciento cincuenta y uno del Ministerio
11 de Industrias, Comercio e Integración que se agrega como
12 documento habilitante de esta Escritura Pública; C i n c
13 Max Batzer, de nacionalidad estadounidense, representado
14 por el Doctor Carlos Donoso Echanique, como consta en el
15 Poder que se agrega como habilitante.- Adviértese que el
16 señor Max Batzer, está autorizado a invertir en el Ecu-
17 dor, según aparece de la copia de la Resolución número
18 ciento cincuenta y uno del Ministerio de Industrias, Co-
19 mercio e Integración que se acompaña como documento habi-
20 litante.- Los apoderados son todos ecuatorianos, mayores
21 de edad, legalmente capaces, domiciliados en Quito, casa-
22 dos; S e i s) . - Inmobiliaria Mercantil B y C S.A.
23 (IMBYCSA), representada por su Presidente y Representante
24 Legal, Doctor Diego Bustamante Cárdenas, según consta del
25 nombramiento que se acompaña como documento habilitante.
26 S i e t e) . - Diego Bustamante Cárdenas; O c h o) .
27 Roque Bustamante Cárdenas; N u e v e) . Juan Carlos Bus-
28 tamante Calisto. Estos últimos son ecuatorianos, casados.

mayores de edad, legalmente capaces para contratar y ejercer el comercio, domiciliados en Quito.- S E G U N D A .

C O N S T I T U C I O N . - Los comparecientes por los derechos que representan, manifiestan que es su voluntad fundar, mediante el presente instrumento, la Compañía Anónima que se denominará WORLD COURIER DEL ECUADOR S.A.- En consecuencia, con esta manifestación de voluntad hecha libremente y con pleno conocimiento de los efectos llamados a producir, fundan y constituyen esta Compañía, mediante el presente acto de constitución simultánea y declaran que vinculan la manifestación de su voluntad expresa a todas y cada una de las cláusulas de este contrato. T E R C E

R A . - E S T A T U T O S . - La Compañía se constituye mediante la presente Escritura Pública y los siguientes

Estatutos: - E S T A T U T O S . - A R T I C U L O

P R I M E R O : - N O M B R E : - Los presentes Estatutos rigen a la Compañía Anónima que se funda con el nombre de WORLD COURIER DEL ECUADOR S.A. . Cuando se diga simplemente la Compañía o WORLD COURIER DEL ECUADOR S.A. en estos

Estatutos, se entenderá la Compañía WORLD COURIER DEL ECUADOR S.A.- A R T I C U L O S E G U N D O : - D O -

M I C I L I O Y D U R A C I O N . - La Compañía tendrá su domicilio principal en la ciudad de Quito, República del Ecuador, pudiendo establecerse agencias o sucursales

en uno o varios lugares del Ecuador o fuera de él, previa resolución de la Junta General de Accionistas adoptada con sujeción a la Ley y estos Estatutos.- La Compañía tendrá una duración de cincuenta años.- A R T I C U L O T E R -



Vicente Troya J.
DIARIA 2a.

3
---C E R O . - O B J E T O S O C I A L . - El obje-
to social de la Compañía es la prestación de asesoramien-
to para los servicios de transporte internacional, median-
te técnicas y procedimientos que permitan la mayor rapi-
dez en el envío de toda clase de objetos del Ecuador al
exterior y viceversa. Para el cumplimiento de su objeto,
la Compañía podrá efectuar toda clase de actos y contra-
tos permitidos por la ley, relacionados directa o indi-
rectamente con su fin social.- A R T I C U L O C U A R
T O . - C A P I T A L . - El capital de la Compañía es
de Quinientos mil sucres (\$ 500.000,00), dividido en qui-
nientas acciones nominativas, ordinarias e indivisibles,
de mil sucres cada una, numeradas del cero cero uno al
quinientos, en numeración corrida.- A R T I C U L O
Q U I N T O . - D E L A J U N T A G E N E R A L
D E A C C I O N I S T A S : - La Junta General de Accio-
nistas es el órgano supremo de la Compañía y se compone
de los Accionistas reconocidos como tales por la ley y
los presentes Estatutos que se hallen legalmente convoca-
dos y reunidos.- Las reuniones , convocatorias, quorums,
representación de los socios ante la Junta General de
Accionistas se sujetarán a las disposiciones pertinentes
de la Ley de Compañías.- De cada sesión de la Junta Gene-
ral, se levantará el acta respectiva.- La Compañía llevar
el Libro de actas de Juntas Generales de Accionistas en
hojas móviles escritas a máquina al anverso y reverso que
serán foliadas con numeración continua y sucesiva, y ru-
bricadas una por una por el Secretariol- A R T I C U L O

1 S E X T O . - A T R I B U C I O N E S Y D E B E -

2 R E S . - Son atribuciones y deberes de la Junta Gene-

3 ral de Accionistas, todo aquello que según la Ley de Com-

4 pañías, es de su competencia y además: a). Decidir sobre

5 la enajenación total de los bienes de la Empresa o bienes

6 sociales; b). Acordar el establecimiento de sucursales;

7 y c).- Dirigir la marcha y orientación de los negocios so-

8 ciales y ejercer las demás funciones señaladas en estos

9 Estatutos y las que le competen como entidad directiva

10 de la Empresa.- A R T I C U L O S E P T I M O . - D E

11 L A A D M I N I S T R A C I O N D E L A C O M -

12 P A Ñ I A . - La Administración de la Compañía será ejer-

13 cida por el Directorio, Presidente y Gerente General.-

14 A R T I C U L O O C T A V O . - D E L D I R E C T O -

15 R I O : - El Directorio de la Compañía se compone por

16 el Presidente de la Compañía y de cinco vocales elegidos

17 todos por la Junta General de Accionistas; que también

18 podrá elegir, si lo considerare necesario, un vocal suplen-

19 te por cada principal.- El Gerente General será miembro

20 sin voto.- Los miembros del Directorio serán elegidos pa-

21 ra un período de dos años y podrán ser reelegidos indefi-

22 nidamente.- A R T I C U L O N O V E N O . - R E U -

23 N I O N E S , C O N V O C A T O R I A , Q U O R U M

24 Y D E C I S I O N E S : - El Directorio se reunirá or-

25 dinariamente por lo menos dos veces al año previa convoca-

26 toria del Presidente y extraordinariamente cuando lo con-

27 voque el Gerente General o uno de sus miembros.- El quo-

28 rum para las reuniones del Directorio se formará con la



Vicente Troya J.
OTARIA 2a.

mitad más uno de sus integrantes y las decisiones se adop-
tarán por simple mayoría de votos. En caso de empate el
~~Presidente tendrá voto dirimente.~~ ~~ARTICULO DE~~
~~CIMO. - ATRIBUCIONES Y DEBERES~~
Son atribuciones y deberes del Directorio: a). Cumplir
y hacer cumplir los Estatutos y las decisiones de la Junta
General de Accionistas; b). Cuidar de la buena marcha de
la Compañía resolviendo lo que estime necesario para su
mejor funcionamiento y administración; c).- Presentar a
la Junta General de Accionistas un informe anual sobre la
marcha de la Empresa, en el que se sugerirá las reformas
e innovaciones que crea convenientes; d). Decidir sobre
las licencias de los funcionarios nombrados por la Junta
General; e). Examinar cuando tenga a bien los libros, do-
cumentos y Caja de la Compañía; f).- Conocer los informes,
balances y demás cuentas que le sean presentados; g).- Au-
torizar al Gerente General de la Compañía para la realiza-
ción de actos o celebración de contratos, cuando la cuan-
tía de las obligaciones sociales que de ellos se deriven
exceda de doscientos cincuenta mil sueres. Esta autorizaci-
ón podrá ser enviada vía telex, sin perjuicio de posterior
ratificación en nota debidamente suscrita; h). Autorizar al
Gerente General de la Compañía, vender, negociar y comer-
ciar acciones, bonos y otros valores fiduciarios, inclu-
sive las cotizadas en la Bolsa de Valores; i).- Ejercer
todas las demás funciones que le confieren estos Estatutos
y que estén permitidos por la ley, así como cumplir con
los deberes que le corresponden.- ~~ARTICULO DE~~

- - C I M O P R I M E R O . - D E L P R E S I -

D E N T E D E L A . C O M P A Ñ I A . - El Presiden-

te de la Compañía será nombrado por la Junta General de

Accionistas y ejercerá sus funciones por el período de

dos años, pudiendo ser reelegido indefinidamente.- En ca-

so de ausencia temporal o definitiva del Presidente, lo

reemplazará uno de los vocales del Directorio según el

orden de elección.- A R T I C U L O D E C I M O S E -

G U N D O : - A T R I B U C I O N E S Y D E B E -

R E S . - Son deberes y atribuciones del Presidente de

la Compañía: a). Presidir las sesiones de la Junta General

de Accionistas y del Directorio; b).- Vigilar la buena

marcha de la Compañía; c).- Sustituir al Gerente General

en caso de ausencia temporal o definitiva de éste, hasta

que la Junta General de Accionistas designe al Gerente

General Titular de la Compañía; d).- Supervigilar la ges-

tión del Gerente General y demás funcionarios de la Com-

pañía; e).- Cumplir con los demás deberes y ejercer las de-

más atribuciones que le correspondan según la ley y los

presentes Estatutos y además con las resoluciones de la

Junta General y del Directorio.- A R T I C U L O D E -

C I M O T E R C E R O . - D E L G E R E N T E G E -

N E R A L . - El Gerente General es el Representante Le-

gal de la Compañía, dentro de juicio o fuera de él y se-

rá elegido por la Junta General de Accionistas, por el

período de dos años y podrá ser reelegido indefinidamente.

Puede ser socio de la compañía o no. En caso de falta tem-

poral o definitiva del Gerente General, lo reemplazará el



icente Troya J.
ARIA 2a.

1 Presidente de la Compañía, hasta que la Junta General de
2 Accionistas designe al Gerente Titular de la Compañía pa-
3 ra el resto del período en curso.- A R T I C U L O
4 D E C I M O - C U A R T O : - A T R I B U C I O N E S
5 Y D E B E R E S . - Son atribuciones y deberes del Ge-
6 rente General, a más de las contempladas en la ley, las
7 siguientes: a) ☒ Nombrar libremente los empleados cuya de-
8 signación no corresponde a la Junta General o al Direc-
9 torio; b) ☒ Firmar y celebrar los actos y contratos cuya
10 cuantía exceda de doscientos cincuenta mil sucres, previa
11 autorización del Directorio de la Compañía; c) ☒ Presentar
12 al Directorio un balance mensual de prueba e informarlo
13 con la periodicidad que aquel estableciere, acerca de los
14 negocios y demás actividades sociales; d) ☒ Comprar, vender,
15 negociar y comerciar acciones, bonos y otros valores fi-
16 ducarios, inclusive las cotizadas en la Bolsa de Valores;
17 y, e) ☒ Ejercer las facultades que le corresponden por
18 la naturaleza de su cargo y por disposición de la Ley y
19 estos Estatutos.- A R T I C U L O D E C I M O Q U I N
20 T O : - D E L C O M I S A R I O . - La Junta Ge-
21 neral de Accionistas nombrará un Comisario Principal y
22 su respectivo suplente, que le reemplazará en sus faltas
23 absolutas, temporales o accidentales. Serán elegidos para
24 períodos de un año y podrán ser reelegidos indefinidamen-
25 te.- Podrán ser personas naturales o jurídicas que reali-
26 cen actividades de auditoría interna o externa. Las in-
27 compatibilidades, atribuciones y deberes del Comisario es-
28 tarán sujetas a las disposiciones pertinentes de la Ley

de Compañías.- ARTICULO DECIMO SEXTO :

DE LAS UTILIDADES. - La Junta General de Accionistas determinará las normas de reparto de utilidades, formación de reservas, cancelación de pérdidas y pagos de dividendos en la forma prescrita por la ley.-

ARTICULO DECIMO SEPTIMO : - DISOLUCION : - La Compañía se disolverá en los casos previstos en la Ley y los Estatutos y se procederá de conformidad con las disposiciones legales pertinentes y las resoluciones de la Junta General de Accionistas.- A R -

ARTICULO DECIMO OCTAVO. - LIQUIDADORES. - La designación de liquidadores se hará de acuerdo a lo dispuesto por la Ley de Compañías vigente.

ARTICULO DECIMO NOVENO. - En todo lo que no estuviere previsto en estos Estatutos se estará a lo dispuesto en la Ley de Compañías vigente y a falta de disposición legal, cualquier asunto será resuelto por la Junta General de Accionistas mediante el procedimiento que tal organismo escogiere.- CUARTA. - SUS -

CRIPCION Y PAGO DE ACCIONES.

Los accionistas fundadores suscriben en su totalidad el capital de quinientos mil sucres, dividido en quinientas acciones nominativas, ordinarias e indivisibles de mil sucres y pagan según el siguiente detalle: -

ACCIONISTA	CAPITAL SUSCRITO	CAPITAL PAGADO
------------	---------------------	-------------------

Inmobiliaria Mercantil

ByC S.A. (IMBYCSA)	\$ 140.000,00	\$ 140.000,00
--------------------	---------------	---------------



Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

1	World Courier Management		
2	and Clearance Ltd.	141.000,00	141.000,00
3	DCT S.A.	98.000,00	98.000,00
4	James R. Berger	2.000,00	2.000,00
5	William H. Berger	2.000,00	2.000,00
6	Max W. Batzer	2.000,00	2.000,00
7	Diego Bustamante Cárdenas	35.000,00	35.000,00
8	Roque Bustamante Cárdenas	35.000,00	35.000,00
9	Juan Carlos Bustamante C.	45.000,00	45.000,00
10	TOTALES:	\$ 500.000,00	\$ 500.000,00
11	Los accionistas fundadores pagan en su totalidad las acciones suscritas por cada uno de ellos, como aparece de los		
12	certificados de depósito hechos en la Cuenta de Integración de Capital de "WORLD COURIER DEL ECUADOR S.A. abierta en el Banco Bank of America, los mismos que se acompañan		
13	La suma de quinientos mil sucres ingresa a la cuenta Banco Integración de Capital de la Compañía y por tanto el estado de la misma es como sigue: -		
14	Inmobiliaria Mercantil ByC		
15	S.A. (IMBYCSA)	Ciento cuarenta mil sucres	
16	World Courier Management		
17	And Clearance Ltd.	Ciento cuarenta y un mil sucres	
18	D C T S.A.	Noventa y ocho mil sucres	
19	Juan Carlos Bustamante C.	Cuarenta y cinco mil sucres	
20	Diego Bustamante C.	Treinta y cinco mil sucres	
21	Roque Bustamante C.	Treinta y cinco mil sucres	
22	James R. Berger	Dos mil sucres	
23	William H. Berger	Dos mil sucres	

Max W. Batzer

Das mil sueres

~~Q U I N T A . - D E C L A R A C I O N E S F I N A~~

~~L E S . - Expresamente los accionistas fundadores de~~

~~WORLD COURIER DEL ECUADOR S.A., declaran y acuerdan lo si-~~

~~guiente: a). Que se encuentran conformes con los Estatutos~~

~~que regirán a la Compañía y que aparecen transcritos en~~

~~la Cláusula Tercera del presente contrato; Estatutos que~~

~~han sido elaborados, discutidos y aprobados anteriormente~~

~~por todos los accionistas; y b). Autorizar al Doctor Roque~~

~~Bustamante Cárdenas para que convoque a la primera reunión~~

~~de la Junta General de Accionistas de World Courier del~~

~~Ecuador S.A., la que tendrá por objeto necesariamente, la~~

~~designación de los funcionarios cuyo nombramiento corres-~~

~~ponde, de conformidad con los Estatutos, a la Junta Ge-~~

~~neral de Accionistas y la ratificación de todas las ges-~~

~~tionnes, que a nombre de la Compañía, haya realizado el~~

~~Doctor Roque Bustamante Cárdenas, en uso de las atribuciones~~

~~que se le confieren mediante esta cláusula.- Usted, señor~~

~~Notario, se servirá agregar las demás cláusulas de rigor~~

~~para la plena validez de este instrumento.- Firmado).~~

~~Doctor Roque Bustamante.- Abogado, matrícula doscientos~~

~~cincuenta y nueve".- Hasta aquí la minuta que queda ele-~~

~~vada a escritura pública, con todo el valor legal.- Y leído~~

~~que fué a los comparecientes por mí el Notario, se ratifi-~~

~~can y firman conmigo en unidad de acto, de todo lo cual.~~

~~doy fe.- Firmado).- D. Bustamante C.- Firmado).- J. C.~~

~~Bustamante .- Firmado).- Doctor Carlos Donoso E.- Firma-~~

~~do). Doctor Roque Bustamante C.- Firmado, el Notario Doc-~~



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

1 --tor J. Vicente Troya J.-----
2 ----- DOCUMENTOS HABI-----
3 LITANTES: -----
4 ----- ESCRITURA -----
5 DE SUSTITUCION DE PODER QUE
6 OTORGA EL DOCTOR RICARDO CRE
7 PO ZALDUMBIDE COMO APODERAD
8 DE "WORLD COURIER MANAGEMENT
9 AND CLEARANCE LTD." EN FAVOR
10 DE DOCTOR DIEGO BUSTAMANTE
11 Y/O ROQUE BUSTAMANTE. - (Cuantía
12 Indeterminada).- "En la ciudad de San Francisco de Qui-
13 to, Capital de la República del Ecuador, a los once (1
14 días del mes de Septiembre de mil novecientos setenta y
15 nueve; ante mí Licenciado Ramiro Rhea Palacios, Notario
16 Segundo Suplente, que actúo por licencia concedida al T
17 tular Doctor José Vicente Troya Jaramillo, comparece :
18 Ricardo Crespo Zaldumbide, co-
19 mo mandatario especial de "WORLD COURIER
20 MANAGEMENT AND CLEARANCE LTD
21 conforme consta de los documentos que como habilitantes
22 se acompañan a la presente escritura.- El compareciente
23 es de nacionalidad ecuatoriana, domiciliado en esta ciu-
24 dad, de estado civil casado, mayor de edad, capaz para
25 contratar y contraer cualesquier clase de obligaciones,
26 a quien de conocerle doy fe, y me pide elevar a escritu-
27 ra pública el contenido de la siguiente minuta que hoy
28 me presenta y que dice así : - SEÑOR NOTA-

1 - - R I C : - En el Protocolo de Escrituras Pú-
2 blicas a su cargo, sírvase incorporar una que contenga
3 la sustitución de poder que se otorga con sujeción al
4 siguiente tenor: - Yo, Ricardo Crespo Zaldumbide, en
5 mi calidad de mandatario especial de "WORLD COURIER MA-
6 NAGEMENT AND CLEARANCE LTD.", sociedad organizada y exis-
7 tente bajo las leyes de Bermuda como se desprende del
8 documento habilitante que acompaño, mediante el presen-
9 te instrumento sustituyo integralmente el poder que me
10 ha sido otorgado por mi mandante a favor de los doctores
11 Diego Bustamante y/o Roque Bustamante quienes individual
12 o indistintamente podrán ejercer las facultades que me
13 han sido conferidas mediante el Poder que hoy sustituyo
14 a su favor.- Usted, señor Notario, se servirá agregar
15 las demás cláusulas de estilo.- F i r m a d o) . - Doc-
16 tor Ricardo Crespo Zaldumbide.- Abogado del Colegio de
17 Abogados de Quito, con matrícula profesional número mil
18 ochocientos veinte.- D O C U M E N T O H A -
19 B I L I T A N T E : - C O P I A : - D E
20 L A P R O T O C O L I Z A C I O N : DE LA AUTENTICI-
21 DAD DE FIRMA DE CLARA M. ANTICO , NOTARIA PUBLICA EN RE-
22 LACION AL PODER QUE OTORGA "WORLD COURIER MANAGEMENT
23 AND CLEARANCE LTD." EN FAVOR DEL DOCTOR RICARDO CRESPO
24 ZALDUMBIDE.- (C u a n t í a I n d e t e r m i n a -
25 d a) . - S E Ñ O R J U E Z D E L O
26 C I V I L : - S í r v a s e o r d e n a r
27 l a t r a d u c c i ó n a l e s p a ñ o l del certi-
28 ficado de Autenticidad de firma de la señorita Clara M.



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

Antico, Notaria Pública del Estado de Nueva York,
en relación al poder Especial que la compañía -
" WORLD COURIER MANAGEMENT AND CLEA -
RANCE LTD." me confiere. - Se acompaña en -
una foja útil, el documento cuya traducción se -
solicita. - Con este antecedente, pido a usted -
se nombre perita traductora a la señora María -
del Carmen de Barragán, a quién se le notifica -
rá en el Estudio Bustamante & Crespo, situado
en las Avenidas Patria y Amazonas, Edificio -
COFIEC, décimo piso, de esta ciudad. - firma -
do). - Ricardo Crespo Zaldumbide. - Presentado
hoy, lunes veinte y tres de Abril de mil nove -
cientos setenta y nueve, a las diez de la maña -
na. - Certifico. - firmado). - firma ilegible. -
JUZGADO OCTAVO PROVINCIAL DE PICHINCHA. -
Quito, Abril veinte y tres de mil novecientos se -
tenta y nueve, a las once de la mañana. - V I S
T O S :- Por-presentada la solicitud que ante -
cede, nómbrase como perita traductora a la se -
ñora María del Carmen Terán de Barragán, quién -
se posesionará de su cargo el día de hoy Abril -
veinte y tres de mil novecientos setenta y nueve,
a las tres de la tarde, y presentará su informe -
en el término de veinte y cuatro horas. - Noti -
(fíquese. - firmado). - Doctor Alfredo Albuja -
Chávez. - (Existe impreso un sello). - Prove -
yó y firmó la providencia que antecede el doc -

tor, Alfredo Albuja Chávez, Juez Octavo Provin-
cial de Pichincha, en Quito, a veinte y tres de -
Abril de mil novecientos setenta y nueve, a las
once de la mañana. - (Certifico. - firmado). -
firma ilegible. - En Quito, a veinte y tres de -
Abril de mil novecientos setenta y nueve, a las -
tres de la tarde, notifiqué de la providencia que
antecede a la señora María del Carmen Terán de
Barragán, en persona, quién impuesta de su con-
tenido, firma. - (Certifico. - firmado). - firma
ilegible. - firmado). - María del Carmen de Ba-
rragán, - En Quito, a veinte y tres de Abril de -
mil novecientos setenta y nueve, a las tres de -
la tarde, ante el señor doctor Alfredo Albuja -
Chávez, Juez Octavo Provincial de Pichincha y -
suscrito Secretario, comparece la señora María
del Carmen Terán de Barragán, con el objeto de
posesionarse del cargo de perita traductora, -
para el cual ha sido designada. - Al efecto, ju-
ramentada que fue en legal forma dice que acep-
ta el cargo y jura su fiel desempeño. - Para -
constancia, firma el presente acta de juramento
con el señor Juez y suscrito Secretario que cer-
tifican. - firmado). - El Juez, doctor Alfredo Al-
buja Chávez. - firmado). - La perito traducto-
ra, María del Carmen de Barragán. - firmado). -
El Secretario, firma ilegible. - (Existe impre-
so un sello). - P. O. D. E. R. - WORLD COURIER



Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

1 sociedad organizada y existente bajo las leyes -
2 de Bermuda, con domicilio en Commerce Buil-
3 ding, Reid Stret, Hamilton, Bermuda, otorga -
4 el presente Poder Especial a favor del doctor
5 Ricardo Crespo Zaldumbide, en adelante llama-
6 do EL MANDATARIO, para que a nombre de él
7 comparezca en la firma de la Escritura de -
8 Constitución de la compañía que se formará -
9 en El Ecuador, con el nombre de: - WORLD COU-
10 RIER DEL ECUADOR S.A., EL MANDATARIO que
11 da autorización a representar a la Compañía Ma-
12 dante, también en las Juntas Generales de Accio-
13 nistas, ordinarias o extraordinarias, de la Com-
14 pañía World Courier de Ecuador, S.A., con todos
15 los derechos, deberes y atribuciones que fijan -
16 las Leyes Ecuatorianas para los accionistas -
17 de una compañía, inclusive a resolver sobre au-
18 mentos de Capital, disolución y liquidación anti-
19 cipada, establecimiento de sucursales o agen-
20 cias en general, sobre cualquier reforma de los
21 Estatutos Sociales de la Empresa. - Además, -
22 EL MANDATARIO, podrá solicitar a nombre de
23 la Compañía mandante, la autorización para in-
24 versión extranjera del Ministerio de Industrias, -
25 Comercio e Integración del Ecuador, con el fin
26 de legalizar la inversión que efectuará la Compa-
27 ñía Mandante en la constitución de World Courier
28 del Ecuador, S.A. - EL MANDATARIO para pro-

1 - teger los intereses de la Compañía Mandante,

2 podrá comparecer a nombre de ella, dentro o -

3 fuera de juicio, quedando especialmente inves-

4 tido de todas las facultades determinadas en el -

5 Artículo cincuenta del Código de Procedimiento -

6 Civil del Ecuador. - Podrá, asimismo, EL MAN

7 DATARIO, substituir o delegar el presente Poder

8 es favor de otra u otras personas y revocar ta-

9 les substituciones o delegaciones. - WORLD

10 COURIER MANAGEMENT AND CLEARANCE LTD. -

11 (Existe impreso un sello); - Existe impreso u

12 nas legalizaciones en el idioma inglés. - CON

13 SULADO DEL ECUADOR. - NUEVA YORK. - El in-

14 frascrito Cónsul del Ecuador en Nueva York, -

15 certifica que la firma y rúbrica del señor Nor-

16 man Goodman, Secretario de la Corte y Conda-

17 do de Nueva York, Estados Unidos de América,

18 son auténticas, siendo las mismas que usa en -

19 todos sus actos. - Nueva York a Marzo trece de

20 mil novecientos setenta y nueve. - Derechos -

21 cobrados veinte dólares. - Tarifa trece D. - fir

22 mado). - Leticia Guerrero, Cónsul General Adjun

23 to del Ecuador. - (Existe impreso un sello). -

24 REPUBLICA DEL ECUADOR. - MINISTERIO DE

25 RELACIONES EXTERIORES. - Legalización núme-

26 ro siete mil ocho cientos cuarenta y seis. - Qui-

27 to, a diez y ocho de Abril de mil novecientos se

28 tenta y nueve. - CERTIFICO que la precedente -



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

firma de Leticia Guerrero, Cónsul General Ad-
junto del Ecuador en Nueva York, es auténtica.
(firmado). - Ramón Valdez Ballén, Director del
Departamento de Legalizaciones. - (Existe im-
preso un sello). - SEÑOR JUEZ DE LO CIVIL:-
María del Carmen Terán de Barragán, perita -
nombrada por usted para traducir al español el -
Certificado de Autenticidad de firma de la seño-
rita Clara M. Antico, Notaria Pública del Estado
de Nueva York, en relación al Poder Especial -
otorgado por la Compañía WORLD COURIER MA-
GANEMENT AND CLEARANCE LTD., al doctor -
Ricardo Crespo Zaldumbide, acompaño en una -
foja la traducción en referencia, la cual someto
a consideración suya para los fines consiguie-
ntes. - (firmado). - María del Carmen de Barra-
gán. - Presentado hoy martes veinte y cuatro de
Abril de mil novecientos setenta y nueve, a las
diez de la mañana. - Certifico. - (firmado). -
firma ilegible. - JUZGADO OCTAVO PROVINCIAL
DE PICHINCHA:- En Quito, a veinte y cuatro de
Abril de mil novecientos setenta y nueve, a las
once de la mañana el informe de traducción pre-
sentado por la señora María del Carmen Terán -
de Barragán, póngase en conocimiento del peti-
cionario por el término de veinte y cuatro horas. -
Notifíquese. - (firmado). - doctor Alfredo Albu-
ja Cháyez. - (Existe impreso un sello). - Pro-

1 - leyó y firmó la providencia que antecede el señor
2 - doctor Alfredo Albuja Chávez, Juez Octavo Pro-
3 - vincial de Pichincha, en Quito, a veinte y cua-
4 - tro de Abril de mil novecientos setenta y nueve
5 - a las once de la mañana. - Certifico. - firmado). -
6 - El Secretario, firma ilegible. - En Quito, a vein-
7 - te y cuatro de Abril de mil novecientos setenta
8 - y nueve, a las cuatro de la tarde, notifiqué el in-
9 - forme de traducción y la providencia al señor
10 - doctor Ricardo Crespo Zaldumbide, en persona
11 - quién impuesto de su contenido, se conforma con
12 - el mismo y autoriza firme la presente diligen-
13 - cia al testigo que suscribe. - firmado). - Testi-
14 - go, firma ilegible. - firmado). - firma ilegible. -
15 - (Existe impreso un sello). - Estado de Nueva
16 - York. - Condado de Nueva York, a saber. - Núme-
17 - ro cuatro tres siete cinco seis. - Yo, NORMAN
18 - GOODMAN, Secretario y Amanuense de la Corte
19 - Suprema del Estado de Nueva York, en y para el
20 - Condado de Nueva York, Corte de Registro, que
21 - tiene por ley un sello. - CERTIFICO por el pre-
22 - sente de conformidad con la Ley Ejecutiva del Es-
23 - tado de Nueva York, que CLARA M. ANTICO, cu-
24 - yo nombre suscribió el testimonio adjunto, de-
25 - claración, certificado de reconocimiento o prue-
26 - ba, fue al momento de tomar la Notaría Pública
27 - en y para el Estado de Nueva York, debidamen-
28 - te comisionada, juramentada y calificada para-



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

actuar, como tal; que de acuerdo a la ley, una co-
misión o un certificado de su índole oficial con-
su firma autógrafa, ha sido registrado en mi-
oficina; que al tiempo de tomar tal prueba, reco-
nocimiento o juramento, estaba debidamente au-
torizada para tomarlo; que conozco bien la es-
critura de tal Notaría Pública habiendo compara-
do su firma en el instrumento anexo con su firma
autógrafa depositada en mi oficina y considero-
que tal firma es auténtica.- En testimonio de-
lo cual, pongo aquí mi mano y fijo mi sello ofi-
cial este día cinco de Marzo de mil novecientos-
setenta y nueve.- firma ilegible.- Secretario
y Amaquense de la Corte Suprema.- Condado de
Nueva York.- Hay un sello en relieve al margen
inferior (izquierdo.- firmado).- María del Car-
men de Barragán.- SEÑOR JUEZ DE LO CIVIL:-
En las diligencias de traducción del Certificado-
de Autenticidad de firma de la señorita Clara M.
Antico, Notaria Pública del Estado de Nueva York
en relación al poder especial que la compañía-
WORLD COURIER MANAGEMENT AND CLEARAN-
CE LTD., me otorga, una vez que la señora Ma-
ría del Carmen de Barragán, en su calidad de-
perita traductora, ha presentado el informe co-
rrespondiente y por estar de acuerdo con el mis-
mo, pido al señor Juez que se sirva aprobarlo-
por sentencia y se devuelvan los originales.- fir

mado), - Ricardo Crespo Zaldumbide. - Presentado hoy martes
veinte y cuatro de Abril de mil novecientos setenta y nueve a las
cinco de la tarde. - Certifico. - (firmado). - (firma ilegible). -
JUZGADO OCTAVO PROVINCIAL DE PICHINCHA:
En Quito, Abril veinte y cinco de mil novecien
tos setenta y nueve a las nueve de la mañana. -
VISTOS. - Atenta la conformidad mani-
festada por el peticionario con el informe pre-
sentado por la señora María del Carmen Te-
rán de Barragán, - por hallarlo conido a las -
disposiciones legales, ADMINISTRANDO JUS-
TICIA EN NOMBRE DE LA REPUBLICA Y POR-
AUTORIDAD DE LA LEY, se lo aprueba en to-
das sus partes. - Notifíquese y devuélvase lo-
riginales. - (firmado). - Doctor Alfredo Albuja
Chávez; - (Existe impreso un sello). - Proveyó
y firmó la providencia que antecede el señor doc-
tor Alfredo Albuja, Chávez, Juez Octavo Provincial
de Pichincha, en Quito, a veinte y cinco de Abril de mil novecientos
setenta y nueve, a las nueve de la mañana. - Certi-
fico. - (firmado). - El Secretario, firma ilegible.
En Quito, a veinte y cinco de Abril de mil nove-
cientos setenta y nueve, a las diez de la mañana
notifiqué la Sentencia que antecede al señor doc-
tor Ricardo Crespo Zaldumbide, en persona, quien
impuesto de su contenido, se conforma con la -
misma y autoriza firme la presente diligencia al
testigo que suscribe. - (firmado). - Testigo, fir-



Dr. J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

1 -ma ilegible. Firmado). El Secretario, firma ilegible.-
2 (Existe impreso un sello).- RAZON DE PROTOCOLIZACION:-
3 tocolizo en mi Registro de Escrituras Públicas del pres
4 te año, y en seis fojas útiles, la Autenticidad de fir
5 que antecede, y con esta fecha. Quito, a 2 de Mayo de 1
6 f).- El Notario Doctor J. Vicente Troya J.- Se protocol
7 zó ante mí, y en fe de ello confiero esta TERCERA COPIA
8 en cinco fojas útiles, firmándola en Quito, a dos de Ma
9 de mil novecientos setenta y nueve. f).- El Notario, Do
10 tor J. Vicente Troya J. (Existe impreso un sello).- Has
11 aquí la minuta que con sus documentos habilitantes qued
12 elevada a escritura pública con todo el valor legal.- La
13 da que ha sido por mí el Notario al compareciente, se r
14 tifica y firma conmigo en unidad de acto, de todo lo cu
15 doy fe. f).- Ricardo Crespo Z.- f).- El Notario Segundo
16 Suplente, Licenciado Ramiro Rhea Palacios. Se otorgó an
17 mí, y en fe de ello confiero esta PRIMERA COPIA, en seis
18 fojas útiles, firmándola en Quito, a doce de Septiembre
19 de mil novecientos setenta y nueve. Firmado).- Licenciad
20 Ramiro Rhea Palacios. (Hay un sello).- PODER: "D.C.T. S.
21 A FAVOR DE DR. DIEGO BUSTAMANTE : - En la ciudad de San
22 Francisco de Quito, Capital de la República del Ecuador,
23 los once días del mes de septiembre de mil novecientos s
24 tenta y nueve, ante mí Licenciado Ramiro Rhea Palacios,
25 tario Segundo Suplente, que actúo por licencia concedida
26 al Titular Doctor José Vicente Troya Jaramillo, comparec
27 Ricardo Crespo Zaldumbide, como mandatario especial de "
28 C.T.", conforme consta de los documentos que como habili

-tantes se acompañan a la presente escritura. El compare-
ciente es de nacionalidad ecuatoriana, domiciliado en es-
ta ciudad, de estado civil casado, mayor de edad, capaz
para contratar y contraer cualesquier clase de obligacio-
nes, a quien de conocerle doy fe, y me pide elevar a escri-
tura pública el contenido de la siguiente minuta que hoy
me presenta y que dice lo siguiente: "SEÑOR NOTARIO:--En
el Protocolo de Escrituras Públicas a su cargo, sírvase
incorporar una que contenga la sustitución de poder que
se otorga con sujeción al siguiente tenor: Yo, Ricardo Cres-
po Zaldumbide, en mi calidad de mandatario especial de D.
C.T. sociedad organizada y existente bajo las leyes de Cay-
man, Islands, como se desprende del documento habilitante
que acompaño, mediante el presente instrumento sustituyo
integralmente el poder que me ha sido otorgado por mi mandante
a favor de los doctores Diego Bustamante y/o Roque Busta-
mante quienes individual o indistintamente podrán ejercer
las facultades que me han sido conferidas mediante el poder
que hoy sustituyo a su favor. Usted, señor Notario, se servi-
rá agregar las demás cláusulas de estilo. f). Dr. Patricio
Campuzano. Abogado con matrícula profesional número 1820.-
DOCUMENTOS HABILITANTES. COPIA DE LA PROTOCOLIZACION DE LA
AUTENTICIDAD DE FIRMA DEL SEÑOR GERD GRIMM PRESIDENTE DE
LA COMPAÑIA D.C.T. S.A. EN RELACION CON EL PODER ESPECIAL
QUE OTORGA DICHA COMPAÑIA EN FAVOR DE DR. RICARDO CRESPO
ZALDUMBIDE. Cuantía Indeterminada. Señor Juez de lo Civil: Sír-
vase ordenar la traducción al español del Certificado de Autenticidad de/
firma del Sr. G. Grimm, Presidente de D.C.T.S.A. en relación con el Poder Especial



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

que dicha compañía me otorga. - Se acompaña -
 en una foja útil el documento cuya traducción se
 solicita. - Con este antecedente, pido a usted -
 se nombre como perita traductora a la señora -
 María del Carmen de Barragán, a quién se le no-
 tificará en el Estudio Bustamante & Crespo, si-
 tuado en las Avenidas Patria y Amazonas, Edifi-
 cio COFIEC, décimo piso, de esta ciudad. - fir-
 mado). - Ricardo Crespo Zaldumbide. - Presenta
 Ho hoy, lunes veinte y tres de Abril de mil nove-
 cientos setenta y nueve, a las diez de la mañana. -
 Certifico. - firmado). - firma ilegible. - JUZGA
 DO OCTAVO PROVINCIAL DE PICHINCHA: - Qui-
 to, Abril veinte y tres de mil novecientos seten-
 ta y nueve a las once de la mañana. - V I S T O S :
 Por presentada la solicitud que antecede, nóm-
 brase como perita traductora a la señora María-
 del Carmen Terán de Barragán, quién se posesio-
 nará de su cargo a día de hoy Abril veinte y tres-
 de mil novecientos setenta y nueve, a las tres de
 la tarde, y presentará su informe en el término
 de veinte y cuatro horas. - Notifíquese. - firma
 do). - Doctor (Alfredo Albuja Chávez. - (Existe
 impreso un sello). - Proveyó y firmó la provi-
 dencia que antecede el doctor Alfredo Albuja Chá-
 vez, Juez Octavo Provincial de Pichincha, en Qui-
 to, a veinte y tres de Abril de mil novecientos se-
 tenta y nueve, a las once de la mañana. - Certi-

1 - fico. - firmado). - firma ilegible. - En Quito, a -
2 veinte y tres de Abril de mil novecientos setenta
3 y nueve, a las tres de la tarde, notifiqué de la -
4 providencia que antecede a la señora María del
5 Carmen Terán de Barragán, en persona, quién -
6 impuesta de su contenido, firma, Certifico. -
7 firmado). - firma ilegible. - firmado). - María
8 del Carmen de Barragán. - En Quito, a veinte y
9 tres de Abril de mil novecientos setenta y nueve,
10 a las tres de la tarde, ante el señor doctor Al-
11 fredo Albuja Chávez, Juez Octavo Provincial de
12 Pichincha y suscrito Secretario, comparece la -
13 señora María del Carmen Terán de Barragán, con
14 el objeto de posesionarse del cargo de perita -
15 traductora, para el cual ha sido designada. -
16 Al efecto, juramentada que fue en legal forma -
17 dice que acepta el cargo y jura su fiel desem-
18 peño. - Para constancia, firma el presente -
19 acta de juramento con el señor Juez y suscri-
20 to Secretario que certifican. - firmado). -
21 El Juez, doctor Alfredo Albuja Chávez. - fir-
22 mado). - La perita traductora. - María del -
23 Carmen de Barragán. - firmado). - El Secre-
24 tario, firma ilegible. - (Existe impreso un -
25 sello). - P O D E R :- D . C . T., S.A., u -
26 na sociedad organizada y existente bajo las -
27 leyes de Cayman, Islands, con domicilio en :-
28 P. O. BOX quinientos uno, George Town Grand-



J. Vicente Troya J.

NOTARIA 2a.

Cayman, Cayman, Islands, otorga el presen -
 te poder especial a favor del doctor Ricar -
 do Crespo Zaldumbide, con adelante llamado -
 EL MANDATARIO, para que a nombre de e -
 lla, comparezca en la firma de la Escritura -
 de Constitución de la Compañía, que se for -
 mará en El Ecuador, con el nombre de WORLD
 COURIER DEL ECUADOR S.A., EL MANDA -
 TARIO queda autorizado a representar a la -
 compañía mandante, también en las Juntas
 Generales de Accionistas, ordinarias o ex -
 traordinarias, de la compañía World Courier
 de Ecuador, S.A., con todos los derechos, de -
 beres y atribuciones que fijan las Leyes Ecua -
 torianas para los accionistas de una compa -
 ñía inclusive a resolver sobre aumentos de -
 Capital, disolución y liquidación anticipada, -
 establecimiento de sucursales o agencias en -
 general sobre cualquier reforma de los Estatu -
 tos Sociales de la empresa. - Además, EL -
 MANDATARIO, podrá solicitar a nombre de LA
 COMPAÑIA MANDANTE, la autorización para
 inversión extranjera del Ministerio de Indus -
 trias, Comercio e Integración del Ecuador, y -
 podrá comparecer ante los Organismos y enti -
 dades competentes, con el fin de legalizar la -
 inversión que efectuará la COMPAÑIA MANDAN -
 TE en la constitución de WORLD COURIER DEL

1 ECUADOR, S.A. - EL MANDATARIO, para pro
2 teger los intereses de la COMPAÑIA MAN
3 DANTE, podrá comparecer a nombre de ella,
4 dentro o fuera de juicio, quedando especial-
5 mente investido de todas las facultades deter-
6 minadas en el Artículo Cincuenta del Códig-
7 o de Procedimiento Civil del Ecuador. - Po-
8 drá, asimismo, EL MANDATARIO, substituir-
9 o delegar el presente poder en favor de otra-
10 u otras personas y revocar tales substitucio-
11 nes o delegaciones. - (firmado). - D. C. T.,
12 S. A., una firma ilegible. - (Existe impre-
13 so un sello). - (Hay unas legalizaciones en
14 el idioma inglés). - CONSULADO DEL ECUA
15 DOR. - San Francisco, California. - Número
16 de orden ciento nueve. - CERTIFICO, que la
17 firma de Carl Olsen Municipalidad San Fran-
18 cisco es auténtica y la misma que usa en to-
19 dos sus actos. - Cap. Segundo Número tre-
20 ce Letra D. - Valor de la Actuación US vein-
21 te dólares. - San Francisco, Diciembre ca-
22 torce de mil novecientos setenta y ocho. - fir-
23 mado). - Mario Calero B., Cónsul del Ecua-
24 dor. - (Existe impreso un sello). - REPU-
25 BLICA DEL ECUADOR. - MINISTERIO DE RE-
26 LACIONES EXTERIORES. - Legalización núme-
27 ro siete mil ocho cientos cuarenta y cinco. -
28 Quito, a diez y ocho de Abril de mil novecien-



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

15

10

1 - tos setenta y nueve. - CERTIFICO que la fir -
2 - ma precedente de Mario Calero, Cónsul Ge -
3 - neral del Ecuador en San Francisco, es autén -
4 - tica. (firmado). - Ramón Valdez Ballén. - - -
5 - Director del Departamento de Legalizaciones. -
6 - (Existe impreso un sello). - SEÑOR JUEZ -
7 - DE LO CIVIL:- María del Carmen Terán de -
8 - Barragán, perita nombrada por usted para -
9 - traducir al español el Certificado de Auténti -
10 - cidad de Firma del señor Gerd Grimm, Pre -
11 - sidente de la Compañía D. C. T. S. A. - - -
12 - acompañe en una foja la traducción en refe -
13 - rencia, la cual someto a consideración suya pa -
14 - ra los fines consiguientes. (firmado). - Ma -
15 - ría del Carmen de Barragán. - Presentado -
16 - hoy martes veinte y cuatro de Abril de mil -
17 - novecientos setenta y nueve, a las diez de la -
18 - mañana. - (Certifico, firmado). - firma ilegí -
19 - ble. - JUZGADO OCTAVO PROVINCIAL DE -
20 - PICHINCHA:- En Quito, a veinte y cuatro de -
21 - Abril de mil novecientos setenta y nueve, a -
22 - las once de la mañana el informe de traduc -
23 - ción presentado por la señora María del Car -
24 - men Terán de Barragán, póngase en conocimien -
25 - to del peticionario por el término de veinte -
26 - y cuatro horas. - Notifíquese. - (firmado). -
27 - Doctor Alfredo Albuja Chávez. - (Existe im -
28 - preso un sello). - Proveyó y firmó la provi -

dencia que antecede el señor doctor Alfredo -

Albuja Chávez, Juez Octavo Provincial de Pi-

chíncha, en Quito, a veinte y cuatro de Abril -

de mil novecientos setenta y nueve a las on-

ce de la mañana, - (Certifico, - firmado), -

El Secretario, firma ilegible. - En Quito, a -

veinte y cuatro de Abril de mil novecientos -

setenta y nueve, a las cuatro de la tarde, no-

tifiqué el informe de traducción y la provi-

dencia al señor doctor Ricardo Crespo Zaldum

bide, en persona quién, impuesto de su con-

tenido, se conforma con el mismo y autoriza-

firmo la presente diligencia al testigo que sus-

cribe. - firmado). - Testigo, firma ilegible. -

firmado). - firma ilegible. - (Existe impre-

so un sello). - ESTADO DE CALIFORNIA. - Ciu-

dad y Condado de San Francisco, a saber. - Yo,

CARL M. OLSEN, Secretario y Amanuense de -

la Corte Superior del Estado de California, en

y para el Condado de San Francisco cuya Corte -

es una Corte de Registro, que tiene por ley -

un sello, CERTIFICO:- Que, JOAN A. CASE -

cuyo nombre suscribió el certificado de reco-

nocimiento adjunto, prueba o declaración ju-

rada, fue al momento de tomar dicho certifi-

cado de reconocimiento, prueba o declaración -

jurada, una Notaría Pública en y para la ciu-

dad y el Condado de San Francisco, debida -



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

mente comisionada y juramentada en dicha Ciudad y Condado, y como tal, una funcionaria de dicho Estado, debidamente autorizada por la Ley para tomarlo y certificarlo, así como también para tomar y certificar la prueba y certificado de reconocimiento de escrituras públicas y otros documentos escritos para ser registrados en dicho Estado, y que completa fe y crédito es y debe ser dado a sus actos oficiales; que el certificado de dicha funcionaria se requiere esté bajo sello; que la impresión del sello oficial no está requerido por ley estar archivado en la oficina del Secretario; que conozco bien la escritura de dicha Notaría y creo que la firma en el certificado adjunto es auténtica, y que el instrumento adjunto está ejecutado y reconocido de acuerdo a las leyes del Estado de California. En testimonio de lo cual, pongo aquí mi mano y fijo el sello de la Corte Superior del Estado de California, en y para la ciudad y Condado de San Francisco. - Fechado: - Diciembre doce, mil novecientos setenta y ocho. - Carl. M. Olsen, Secretario. - (Hay un sello en relieve al margen izquierdo). - firmado). - María del Carmen de Barragán. - Estado de California. - Ciudad y Condado de San Francisco, a saber. - En este día seis de Diciembre

bre de mil novecientos, setenta y ocho, ante -
mi Joan A., Case, Notaria Pública del Esta-
do de California, debidamente comisionada y
juramentada, personalmente comparece Gerd-
Grimm, a quién conozco como el Presidente
de la compañía descrita que ejecuta el instru-
mento adjunto, así como también a quién co-
nozco como la persona que firma el instrumen-
to adjunto a nombre de la compañía allí nom-
brada, y reconocido ante mí que tal compañía
legaliza el mismo Poder. - En testimonio de
lo cual, pongo aquí mi mano y fijo mi sello
oficial en la ciudad y Condado de San Francisco
el día y año arriba mencionado en este certi-
ficado. - Joan A. Case, Notaria Pública, Es-
tado de California. - Hay un sello en el mar-
gen izquierdo. - firmado). - María del Carmen
de Barragán. - SEÑOR JUEZ DE LO CIVIL: - - - -
En las diligencias de traducción del Certificado
de Autenticidad de firma del señor Gerd Grimm,
Presidente de la Compañía D. C. T. S. A.,
en relación al poder que dicha compañía me
otorga, una vez que la señora María del Car-
men de Barragán, en su calidad de perita tra-
ductora, ha presentado el informe correspon-
diente y por estar de acuerdo con el mismo, -
pido al señor Juez que se sirva aprobarlo por
sentencia y se devuelvan originales. - firma-



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

do). - Ricardo Crespo Zaldumbide. - Presenta -
do hoy martes veinte y cuatro de Abril de -
mil novecientos setenta y nueve a las cinco -
de la tarde. - Certifico. - firmado). - fir -
ma ilegible. - JUZGADO OCTAVO PROVINCIAL -
DE PICHINCHA. - En Quito, Abril veinte y -
cinco de mil novecientos setenta y nueve, a -
las nueve de la mañana. - V I S T O S : - A -
tenta la conformidad manifestada por el peti -
cionario con el informe presentado por la se -
ñora María del Carmen Terán de Barragán, -
por hallarlo ceñido a las disposiciones lega -
les, ADMINISTRANDO JUSTICIA EN NOMBRE -
DE LA REPUBLICA Y POR AUTORIDAD DE LA -
LEY, se lo aprueba en todas sus partes. - No -
tifiqúese y devuélvase originales. - firmado). -
Doctor Alfredo Albuja Chávez. - (Existe im -
preso un sello). - Proveyó y firmó la provi -
dencia que antecede el señor doctor Alfredo -
Albuja Chávez, Juez Octavo Provincial de Pi -
chincha, en Quito, a veinte y cinco de Abril -
de mil novecientos setenta y nueve, a las nue -
ve de la mañana. - Certifico. - firmado). - El
Secretario, firma ilegible. - En Quito, a vein -
te y cinco de Abril de mil novecientos setenta
y nueve, a las diez de la mañana notifiqué la -
sentencia que antecede al señor doctor Ricar -
do Crespo Zaldumbide, en persona, quién im -

1 - puesto de su contenido; se conforma con la -
2 misma y autoriza firme la presente diliged-
3 cia al testigo que suscribe. - Certifico. - fir-
4 mado). - (El Testigo, firma ilegible. - firma-
5 do). - El Secretario del Juzgado Octavo Pro-
6 vincial de Pichincha, firma ilegible. - (Exis-
7 te impreso un sello del Juzgado Octavo Pro -
8 vincial de Pichincha que dice: - JUZGADO OC
9 TAVO PROVINCIAL DE PICHINCHA. - QUITO-
10 ECUADOR). - R A Z O N D E P R O T O
11 C O L I Z A C I O N : - Protocolizó en mi Re-
12 gistro de Escrituras Públicas del presente a-
13 ño, y en ocho fojas útiles, la autenticidad de -
14 firma que antecede, con esta fecha: - Quito, a -
15 tres de Mayo de mil novecientos setenta y nueve. -
16 firmado). - El Notario Segundo del Cantón Qui-
17 to, en la Provincia de Pichincha, doctor José -
18 Vicente Troya Jaramillo. - (Existe aquí im -
19 preso un sello de la Notaría Segunda que dice -
20 así: - DOCTOR J. VICENTE TROYA J. - NOTA
21 RIA SEGUNDA-QUITO-ECUADOR). - Se proto-
22 colizó ante mi, y en fe de ello confiero esta -
23 TERCERA COPIA CERTIFICADA, en seis fo -
24 jas útiles, firmándola en Quito, a tres de Ma -
25 yo de mil novecientos setenta y nueve. - fir-
26 mado). - El Notario, doctor José Vicente Tro-
27 ya Jaramillo. - (Existe impreso un sello de -
28 la Notaría Segunda del Cantón Quito en azul). -



Vicente Troya J.
OTARIA 2a.

1 Hasta aquí la minuta que con su documento habilitante que-
2 da elevada a Escritura pública con todo el valor legal.-
3 ~~Leída que ha sido por mí el Notario al compareciente, se~~
4 ~~ratifica y firma conmigo en unidad de acto, de todo lo~~
5 ~~cual doy fe. f). R. Crespo Z.- f). El Notario, Licencia-~~
6 ~~do Ramiro Rhea Palacios.- Se otorgó ante mí, y en fe de~~
7 ~~ello confiero esta PRIMERA COPIA en siete fojas útiles,~~
8 ~~firmándola en Quito, a doce de Septiembre de mil novecien-~~
9 ~~tos setenta y nueve. f).- Lcdo. Ramiro Rhea.--- P O D E R :~~
10 ~~SEÑOR JUEZ DE LO CIVIL:- Sírvase ordenar la~~
11 ~~traducción al español del Certificado de Autenti-~~
12 ~~cidad de Firma de la señorita Clara M. Antico,~~
13 ~~Notaria Pública del Estado de Nueva York, en r-~~
14 ~~elación al poder especial que el señor JAMES R.~~
15 ~~BERGER otorga al Licenciado Juan Carlos Bus-~~
16 ~~tamante.- Se acompaña en una foja útil el docu-~~
17 ~~mento cuya traducción se solicita.- Con este-~~
18 ~~antecedente, pido a usted se nombre como peri-~~
19 ~~ta traductora a la señora María del Carmen de~~
20 ~~Barragán; a quién se le notificará en el Estudio~~
21 ~~Bustamante & Crespo, situado en las Ávenidas~~
22 ~~Patria y Amazonas, Edificio COFIEC, décimo~~
23 ~~pisso, de esta ciudad.- firmado).- Doctor Ri-~~
24 ~~cardo Crespo Zaldumbide.- Presentado hoy, -~~
25 ~~Lunes veinte y tres de Abril de mil novecientos~~
26 ~~setenta y nueve, a las diez de la mañana.- Cer-~~
27 ~~tifico.- firmado).- firma ilegible.- JUZGADO~~
28 ~~OCTAVO PROVINCIAL DE PICHINCHA:- Quito, -~~

Abril veinte y tres de mil novecientos setenta y
nueve, a las once de la mañana; VISTOS:- Por
presentada la solicitud que antecede, nombra
se como perita traductora a la señora María del
Cármén Terán de Barragán, quién se posesiona-
rá de su cargo el día de hoy Abril veinte y tres
de mil novecientos setenta y nueve, a las tres-
de la tarde, y presentará su informe en el tér-
mino de veinte y cuatro horas.-.- Notifíquese.-
(firmado).- Doctor Alfredo Albuja Chávez.- (Exis-
te impreso un sello).- Proveyó y firmó la pro-
videncia que antecede el doctor Alfredo Albuja-
Chávez, Juez Octavo Provincial de Pichincha, -
en Quito, a veinte y tres de Abril de mil nove-
cientos setenta y nueve, a las once de la mañana. -
(Certifico.- (firmado).- firma ilegible.- En Qui-
to, a veinte y tres de Abril de mil novecientos -
setenta y nueve, a las tres de la tarde, notifi-
que de la providencia que antecede a la señora -
María del Carmen Terán de Barragán, en perso-
na quién impuesta de su contenido, firma.- (Cer-
tifico.- (firmado).- firma ilegible.- (firmado). -
María del Carmen de Barragán.- En Quito, a -
veinte y tres de Abril de mil novecientos setenta
y nueve, a las tres de la tarde, ante el señor doc-
tor Alfredo Albuja Chávez, Juez Octavo Provin-
cial de Pichincha y suscrito Secretario, compa-
rece la señora María del Carmen Terán de Barra-



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

19-

19

gán, con el objeto de posesionarse del cargo de
perita traductora, para el cual ha sido designa-
da. - Al efecto, juramentada que fue en legal-
forma dice que acepta el cargo y jura su fiel-
desempeño. - Para constancia, firma el presen-
te acta de juramento con el señor Juez y suscri-
to-Secretario que certifican, (firmado). - El
Juez, doctor Alfredo Albuja Chávez. (firmado).
La Perito Traductora, María del Carmen de Ba-
rragán. (firmado). - El Secretario, firma ile-
gible. - (Existe impreso un sello). - P O D E E
JAMES R. BERGER, ciudadano Norteamericano,
con domicilio en Indian Point Lane, Riverside,
Conn., otorga el presente poder especial a favor
del señor Juan Carlos Bustamante, en adelante
llamado EL MANDATARIO, para que a nombre
de él comparezca a la firma de la Escritura de
Constitución de la compañía que se formará en
El Ecuador, con el nombre de WORLD COURIER
DEL ECUADOR S.A., EL MANDATARIO queda au-
torizado a representar a la compañía mandante,
también en las Juntas Generales de Accionistas,
ordinarias o extraordinarias, de la Compañía -
World Courier del Ecuador, S.A., con todos los
derechos, deberes y atribuciones que fijan las -
Leyes Ecuatorianas para los accionistas de una
compañía, inclusive a resolver sobre aumentos
de Capital, disolución y liquidación anticipada,

establecimiento de sucursales o agencias en ge-
neral, sobre cualquier reforma de los Estatutos
Sociales de la empresa. - Además, EL MANDA-
TARIO, podrá solicitar a nombre de LA COMPA-
ÑIA MANDANTE, la autorización para inversión
extranjera del Ministerio de Industrias, Comer-
cio e Integración del Ecuador, y podrá compare-
cer ante los organismos y entidades competen-
tes, con el fin de legalizar la inversión que e-
fectuará la COMPAÑIA MANDANTE en la constitu-
ción de World Courier del Ecuador, S.A. - EL
MANDATARIO, para proteger los intereses de la
COMPAÑIA MANDANTE, podrá comparecer a nom-
bre de ella, dentro o fuera de juicio, quedando
especialmente investido de todas las facultades
determinadas en el Artículo cincuenta del Cód-
igo de Procedimiento Civil del Ecuador. - Podrá,
asimismo, EL MANDATARIO substituir o delegar
el presente Poder en favor de otra u otras per-
sonas y revocar tales substituciones o delegacio-
nes. - firmado). James R. Berger. - firmado). -
Clara M. Antico, Notario Público del Estado de
Nueva York. - (Existe unas legalizaciones en
el idioma inglés). - CONSULADO GENERAL DEL
ECUADOR. - NUEVA YORK. - El infrascrito Cón-
sul del Ecuador en Nueva York, certifica que la
firma y rúbrica del señor Norman Goodman Secre-
tario de la Corte y Condado de Nueva York, Esta-



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

do de Nueva York, Estados Unidos de América,
son auténticas siendo las mismas que usa en to-
dos sus actos. - Nueva York, a trece de Marzo
de mil novecientos setenta y nueve. - Derechos
cobrados veinte dólares. - Tarifa trece - D. - fir-
mado). - Leticia Guerrero, Cónsul General Ad-
junto del Ecuador. - (Existe impreso un sello)
REPUBLICA DEL ECUADOR. - Ministerio de Re-
laciones Exteriores. - Legalización número sie-
te mil ochocientos cuarenta y cuatro. - Quito, a
diez y ocho de Abril de mil novecientos setenta y
nueve. - CERTIFICO que la firma precedente de -
Leticia Guerrero, Cónsul General Adjunto del E-
cuador en Nueva York, es auténtica. - firmado). -
Ramón Valdez Ballén, Director del Departamen-
to de Legalizaciones. - (Existe impreso un se-
llo). - SEÑOR JUEZ DE LO CIVIL. - María del
Carmen de Barragán, perita nombrada por usted -
para traducir al español el Certificado de Auten-
ticidad de firma de la señorita Clara M. Antico,
Notaria Pública del Estado de Nueva York, en re-
lación al poder especial que el señor JAMES R.
BERGER otorga al Licenciado Juan Carlos Busta-
mante, acompaño en una foja la traducción en re-
ferencia, la cual someto a consideración de us-
ted para los fines consiguientes. - firmado). -
María del Carmen de Barragán. - Presentado hoy
Martes veinte y cuatro de Abril de mil novecien-

tos setenta y nueve, a las diez de la mañana. -

Certifico. - (firmado). - (firma ilegible). - JUEZ

GADO OCTAVO PROVINCIAL DE PICHINCHA: - En

Quito, a veinte y cuatro de Abril de mil novecien

tos setenta y nueve, a las once de la mañana el

informe de traducción presentado por la señora

María del Carmen Terán de Barragán, póngase -

en conocimiento del peticionario por el término

de veinte y cuatro horas. - Notifíquese. - (firma

do). - Doctor Alfredo Albuja Chávez: - (Existe

impreso un sello). - Proveyó y firmó la provi

dencia que antecede el señor doctor Alfredo Al-

buja Chávez, Juez Octavo Provincial de Pichin

cha, en Quito, a veinte y cuatro de Abril de -

mil novecientos setenta y nueve a las once de la

mañana. - Certifico. - (firmado). - (firma ileg

ible). - En Quito, a veinte y cuatro de Abril de

mil novecientos setenta y nueve, a las cuatro -

de la tarde, notifiqué el informe de traducción

y la providencia al señor doctor Ricardo Crespo

Z., en persona, quién, impuestodé su contenido,

se conforma con el mismo y autoriza firme la -

presente diligencia al testigo que suscribe. -

(firmado). - Testigo, firma ilegible. - (firmado). -

El Secretario, firma ilegible. - (Existe impre

so un sello). - Estado de Nueva York, Condado

de Nueva York, a saber. - Número cuatror

sete cinco, cinco. - Yo, NORMAN GOODMAN, Se



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

1 -cretario y Amanuense de la Corte Suprema del
 2 Estado de Nueva York, en y para el Condado
 3 de Nueva York, Corte de Registro, que tiene
 4 por ley un sello, CERTIFICO por el presente de
 5 conformidad con la Ley Ejecutiva del Estado de
 6 Nueva York, que CLARA M. ANTICO cuyo nombre
 7 suscribió el testimonio adjunto, declaración, cer
 8 tificado de reconocimiento o prueba, fue al mo
 9 mento de tomar la Notaría Pública en y para el
 10 Estado de Nueva York debidamente comisionada,
 11 juramentada y calificada para actuar como tal;
 12 que de acuerdo a la Ley, una comisión o un cer
 13 tificado de su índole oficial con su firma autó
 14 grafa, ha sido registrado en mi oficina; que al
 15 tiempo de tomar tal prueba, reconocimiento o
 16 juramento, estaba debidamente autorizada para
 17 tomarlo; que conozco bien la escritura de tal No
 18 taría Pública habiendo comparado su firma en el
 19 instrumento anexo con su firma autógrafa depo
 20 sitada en mi oficina y considero que tal firma
 21 es auténtica. En testimonio de lo cual, pongo
 22 aquí mi mano y fijo mi sello oficial este día cin
 23 co de Marzo de mil novecientos setenta y nueve.
 24 firma ilegible. - Secretario y Amanuense de la
 25 Corte Suprema, Condado de Nueva York. - Hay
 26 un sello al margen izquierdo, en relieve. - firma
 27 do). - María del Carmen de Barragán. - SEÑOR
 28 JUEZ DE LO CIVIL: - En las diligencias de traduc-

1 ción del Certificado de Autenticidad de firma de
2 la señorita Clara M. Antico, Notaria Pública -
3 del Estado de Nueva York, en relación al poder
4 especial que el señor JAMES R. BERGER otorga
5 al Licenciado Juan Carlos Bustamante, una vez -
6 que la señora María del Carmen de Barragán, en
7 su calidad de perita traductora, ha presentado -
8 el informe correspondiente y por estar de acuer
9 do con el mismo, pido al señor Juez que se sirva
10 aprobarlo por sentencia y se devuelvan origina
11 les. - (firmado). - Ricardo Crespo Zaldumbide. -
12 Presentado hoy Martes veinte y cuatro de Abril
13 de mil novecientos setenta y nueve, a las cinco
14 de la tarde. - Certifico. - (firmado). - (firma ile
15 gible. - JUZGADO OCTAVO PROVINCIAL DE PI
16 CHINCHA; En Quito, Abril veinte y cinco de -
17 mil novecientos setenta y nueve a las nueve de la
18 mañana. - V I S T O S :- Atenta la conformidad
19 manifestada por el peticionario con el informe
20 presentado por la señora María del Carmen Te -
21 rán de Barragán, por hallarlo ceñido a las dis -
22 posiciones legales, ADMINISTRANDO JUSTICIA
23 EN NOMBRE DE LA REPUBLICA Y POR AUTORI
24 DAD DE LA LEY, se lo aprueba en todas sus par
25 tes. - Notifíquese y devuélvase originales. - fir
26 mado). - Doctor, Alfredo Albuja Chávez. - (Exis
27 te impreso un sello). - Proveyó y firmó la pro
28 videncia que antecede el señor doctor Alfredo -



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

55-

22

1 Albuja Chávez, Juez Octavo Provincial de Pichin
2 cha, en Quito, a veinte y cinco de Abril de mil
3 novecientos setenta y nueve, a las nueve de la-
4 mañana.- Certifico, firmado).- El Secretario.
5 firma ilegible.- En Quito, a veinte y cinco de -
6 Abril de mil novecientos setenta y nueve, a las
7 diez de la mañana notifiqué la sentencia que an-
8 tecede al señor doctor Ricardo Crespo Zaldum
9 bide, en persona, quién impuesto de su conteni-
10 do, se conforma con la misma y autoriza firme l
11 presente diligencia al testigo que suscribe.- fir-
12 mado).- Testigo, firma ilegible.- firmado).-
13 El Secretario, firma ilegible.- (Existe impre-
14 so un sello).- RAZON DE PROTOCOLIZACION:-
15 Protocolizo en el Registro de Escrituras a mi-
16 cargo, la autenticidad que antecede, en seis fo-
17 jas útiles, y con esta fecha:- Quito, a dos de-
18 Mayo de mil novecientos setenta y nueve.- fir-
19 mado).- El Notario, doctor José Vicente Troya
20 Jaramillo. (Existe impreso un sello).- Se protocolizó an-
21 te mí, y en fe de ello confiero esta PRIMERA COPIA, en
22 cinco fojas útiles, firmándola en Quito, a dos de Mayo
23 de mil novecientos setenta y nueve.- El Notario, firmado)
24 Doctor José Vicente Troya J.-----
25 ----- N O M B R A M I E N T O : " I N M O B I L I A -
26 R I A M E R C A N T I L B Y C S . A . A F A
27 V O R D E L D O C T O R D I E G O B U S T A M A N
28 T E : - " Quito, veinticinco de Mayo de mil noveciento

1 setenta y ocho.- Señor Doctor Don Diego Bustamante Cárde-
2 nas.- Ciudad.- De mis consideraciones: - Cúpleme infor-
3 marle que la Junta General de Accionistas de IMBYCSA, IN-
4 MOBILIARIA MERCANTIL B Y C S.A., reunida el día de hoy,
5 tuvo el acierto de elegir a usted para el cargo de Presi-
6 dente y Representante Legal de la Compañía, cargo que ocu-
7 pará por el lapso de cinco años contados a partir de la
8 inscripción de este nombramiento en el Registro Mercantil.
9 Las atribuciones y deberes inherentes a su cargo constan
10 detallados en los estatutos sociales de la compañía, inser-
11 ritos en la Escritura de Constitución de la misma,
12 que fué celebrada ante el Notario Décimo Primero del Can-
13 tón Quito, el cuatro de Abril de mil novecientos setenta
14 y ocho y legalmente inscrita en el Registro Mercantil del
15 mismo Cantón, el veintitres de Mayo del mismo año.- Aten-
16 tamente.- Firmado).- J u a n C a r l o s B u s t a -
17 m a n t e . - S e c r e t a r i o A d - h o c . -
18 ----- Agradezco y acepto el nombramiento prece-
19 dente.- F i r m a d o) . - Doctor Diego Bustamante Cár-
20 denas.- ----- Certifico que la firma precedente es
21 la auténtica del Doctor Diego Bustamante C.- Firmado).-
22 Juan Carlos Bustamante.- ----- Con fecha treinta de
23 mayo de mil novecientos setenta y ocho se halla inscrito
24 el nombramiento de Presidente otorgado por IMBYCSA a fa-
25 vor de Diego Bustamante Cárdenas.- Quito, a trece de Sep-
26 tiembre de mil novecientos setenta y nueve.- La Registra-
27 dora.- F i r m a d o) . - Piedad O. Gálvez. (Hay un se-
28 llo que dice: - Registro Mercantil.- Quito - Ecuador).---



cente Troya J.
RIA 2a.

1 PROTOCOLIZACION DE LA AUTEN-
2 TIFICIDAD DE FIRMA DE CLARA M.
3 ANTICO NOTARIA PUBLICA EN RE-
4 LACION AL PODER QUE MAX W.
5 BATZER OTORGA EN FAVOR DEL
6 SEÑOR CARLOS DONOSO ECHANIQUE.
7 ----- CUANTIA
8 INDETERMINADA : -----
9 ----- COPIA : -----
10 - SEÑOR JUEZ DE LO CIVIL:- Sírvase ordenar la
11 traducción al español del Certificado de Autenti-
12 cidad de firma de la señorita Clara M. Antico, No-
13 taria Pública del Estado de Nueva York, en rela-
14 ción al poder que el señor MAX W. BATZER otor-
15 ga al señor Carlos Donoso E.- Se acompaña en
16 una foja útil el documento cuya traducción se so-
17 licita.- Con este antecedente, pido a usted se
18 nombre como perita traductora a la señora Ma-
19 ría del Carmen de Barragán, a quién se le noti-
20 ficará en el Estudio Bustamante y Crespo, situa-
21 do en las Avenidas Patria y Amazonas, Edificio
22 COFIEC, décimo piso, de esta ciudad.- (firmado).-
23 Ricardo Crespo Zaldumbide.- Presentado hoy,
24 lunes veinte y tres de Abril de mil novecientos
25 setenta y nueve, a las diez de la mañana.- Cer-
26 tifico.- (firmado).- firma ilegible.- JUZGADO
27 OCTAVO PROVINCIAL DE PICHINCHA:- Quito, A

nueve, a las once de la mañana.- VISTOS:- Por

presentada la solicitud que antecede, nómbrase
como perita traductora a la señora María del-
Carmen Terán de Barragán, quién se posesiona
rá de su cargo el día de hoy Abril veinte y tres-
de mil novecientos setenta y nueve, a las tres-
de la tarde, y presentará su informe en el térmi-
no de veinte y cuatro horas.- Notifíquese.- fir-
mado).- Alfredo Albuja Chávez.- (Existe impre

so un sello).- Proveyó y firmó la providencia-

que antecede el doctor Alfredo Albuja Chávez, -

Juez Octavo Provincial de Pichincha, en Quito, a

veinte y tres de Abril de mil novecientos seten

ta y nueve, a las once de la mañana.- Certifi-

co.- firmado).- firma ilegible.- En Quito, a -

veinte y tres de Abril de mil novecientos seten

ta y nueve, a las tres de la tarde, notifiqué de

la providencia que antecede a la señora María-

del Carmen Terán de Barragán, en persona, quién

impuesta de su contenido, firma.- Certifico.-

firmado).- firma ilegible.- firmado).- María

del Carmen de Barragán.- En Quito, a veinte y

tres de Abril de mil novecientos setenta y nueve,

a las tres de la tarde, ante el señor doctor Al-

fredo Albuja Chávez, Juez Octavo Provincial de

Pichincha y suscrito Secretario, comparece la

señora María del Carmen Terán de Barragán



Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

ta traductora, para el cual ha sido designada. -

Al efecto, juramentada que fue en legal forma

dice que acepta el cargo y jura su fiel desempe

ño. - Para constancia, firma el presente acta

de juramento con el señor Juez y suscrito Secre

tario que certifican. - firmado). - El Juez, doc

tor Alfredo Albuja Chávez. - firmado). - La Pe

rita traductora, María del Carmen de Barragán. -

firmado). - El Secretario, firma ilegible. - (Exis

te impreso un sello). - P O D E R :- MAX W

BATZER, Ciudadano Norteamericano, con domi

cilio en veinte Beekman Place, New York, N.Y.,

otorga el presente poder a favor del señor Car

los Donoso E., en adelante llamado EL MANDA

TARIO, para que a nombre de él comparezca en

la firma de la Escritura de Constitución de la-

Compañía que se formará en El Ecuador, con el

nombre de WORLD COURIER DEL ECUADOR S.A.,

EL MANDATARIO queda autorizado a representar

a la Compañía Mandante, también en las Juntas-

Generales de Accionistas, ordinarias o extraor

dinarias, de la compañía World Courier del Ecua

dor S.A., con todos los derechos, deberes y a-

tribuciones que fijan las Leyes Ecuatorianas pa

ra los accionistas de una compañía, inclusive -

a resolver sobre aumentos de Capital, disolución

y liquidación anticipada, establecimiento de Su-

cursales o agencias en general, sobre cualquier

1 reforma de los Estatutos Sociales de la empresa. -

2 Además, EL MANDATARIO, podrá solicitar a -

3 nombre de " LA COMPANIA MANDANTE ", la -

4 autorización para inversión extranjera del Minis

5 terio de Industrias, Comercio e Integración del

6 Ecuador, y podrá comparecer ante los organismos

7 y entidades competentes, con el fin de legali-

8 zar la inversión que efectuará la COMPANIA -

9 MANDANTE en la constitución de World Courier -

10 del Ecuador, S.A. - EL MANDATARIO, para pro

11 teger los intereses de la COMPANIA MANDANTE,

12 podrá comparecer a nombre de ella, dentro o -

13 fuera de juicio, quedando especialmente inves

14 tido de todas las facultades determinadas en el

15 Artículo cincuenta del Código de Procedimiento

16 Civil del Ecuador. - Podrá asimismo, EL MANDA

17 TARIO, substituir o delegar el presente Poder

18 en favor de otra u otras personas y revocar ta

19 les substituciones o delegaciones. - firmado). -

20 Max W. Batzer. - firmado). - Clara M. Antico. -

21 Notaria Pública del Estado de Nueva York. - (Exis

22 ten legalizaciones en el idioma inglés). - CON

23 SULADO GENERAL DEL ECUADOR. - NUEVA -

24 YORK. - El infrascrito Cónsul del Ecuador en -

25 Nueva York, certifica que la presente rúbrica -

26 del señor Norman Goodman Secretario de la Cor

27 te y Ciudad o Departamento o Estado de Nueva -

28 York, Estados Unidos de América, son auténti-



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

cas, siendo las mismas que usa en todos sus ac-
tos.- Nueva York, a Marzo trece de mil nove-
cientos setenta y nueve.- Tarifa trece-D.- De
rechos cobrados veinte dólares.- (firmado).-
Leticia Guerrero, Cónsul General Adjunto del
Ecuador.- (Existe impreso un sello).- REPU-
BLICA DEL ECUADOR.- MINISTERIO DE RE-
LACIONES EXTERIORES.- Legalización número
siete mil ocho cientos cuarenta y dos.- Quito,
a diez y ocho de Abril de mil novecientos seten-
ta y nueve.- CERTIFICO que la firma preceden-
te de Leticia Guerrero, Cónsul General Adjunto
del Ecuador en Nueva York, es auténtica.- fir-
mado).- Ramón Valdez Ballén, Director del De-
partamento de Legalizaciones.- (Existe impre-
so un sello).- SEÑOR JUEZ DE LO CIVIL:- Ma-
ría del Carmen Terán de Barragán, perita nom-
brada por usted para traducir al español el Cer-
tificado de Autenticidad de Firma de la señorita
Clara M. Antico, Notaria Pública del Estado de -
Nueva York, en relación al poder que el señor -
MAX W. BATZER otorga al señor Carlos Donoso
E., acompaño en una foja la traducción en refe-
rencia, la cual someto a consideración suya pa-
ra los fines consiguientes.- (firmado).- María
del Carmen de Barragán.- Presentado hoy mar-
tes veinte y cuatro de Abril de mil novecientos-
setenta y nueve, a las diez de la mañana.- Certi-

1 fico.- firmado).- firma ilegible.- JUZGADO
 2 OCTAVO PROVINCIAL DE PICHINCHA:- En Qui
 3 to, a veinte y cuatro de Abril de mil novecien
 4 tos setenta y nueve, a las once de la mañana el
 5 informe de traducción presentado por la señora
 6 María del Carmen Terán de Barragán, póngase
 7 en conocimiento del peticionario por el término
 8 de veinte y cuatro horas.- Notifíquese.- fir-
 9 mado).- Alfredo Albuja Chávez.- (Existe im-
 10 preso un sello).- Proveyó y firmó la providen-
 11 cia que antecede el señor doctor Alfredo Albuja
 12 Chávez, Juez Octavo Provincial de Pichincha, en
 13 Quito, a veinte y cuatro de Abril de mil novecien
 14 tos setenta y nueve, a las once de la mañana.-
 15 Certifico.- firmado).- El Secretario, firma-
 16 ilegible.- En Quito, a veinte y cuatro de Abril
 17 de mil novecientos setenta y nueve, a las cua-
 18 tro de la tarde, notifiqué el informe de traduc-
 19 ción y la providencia al señor doctor Ricardo-
 20 Crespo Zaldumbide, en persona quién, impuesto
 21 de su contenido, se conforma con el mismo y -
 22 autoriza firme la presente diligencia al testigo
 23 que suscribe.- firmado).- Testigo, firma ile-
 24 gible.- firmado).- firma ilegible.- (Existe
 25 impreso un sello).- Estado de Nueva York.- Con
 26 dado de Nueva York, a saber:- Número cuatro-
 27 tres siete cuatro uno.- Yo, NORMAN GOODMAN,
 28 Secretario y Amanuense de la Corte Suprema del



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

1 Estado de Nueva York, en y para el Condado de -
2 Nueva York, Corte de Registro, que tiene por ley
3 un sello, CERTIFICO por el presente de confor
4 midad con la Ley Ejecutiva del Estado de Nueva
5 York, que CLARA M. ANTICO cuyo nombre sus
6 cribió el testimonio adjunto, declaración, cer-
7 tificado de reconocimiento o prueba, fue al mo
8 mento de tomar la Notaría Pública en y para el
9 Estado de Nueva York debidamente comisionada,
10 juramentada y calificada para actuar como tal;
11 que de acuerdo a la ley, una comisión o un cer-
12 tificado de su índole oficial con su firma autó
13 grafa, ha sido registrado en mi oficina; que al
14 tiempo de tomar tal prueba, reconocimiento o
15 juramento, estaba debidamente autorizada para-
16 tomarlo; que conozco bien la escritura de tal No
17 taría Pública habiendo comparado su firma en el
18 instrumento anexo con su firma autógrafa deposi-
19 tada en mi oficina y considero que tal firma es-
20 auténtica. - En testimonio de lo cual, pongo aquí
21 mi mano y fijo mi sello oficial este día cinco de
22 Marzo de mil novecientos setenta y nueve. - firma
23 ilegible Secretario y Amanuense de la Corte Su
24 prema, Condado de Nueva Yor. - Hay un sello-
25 en relieve en el margen inferior izquierdo. - fir-
26 mado). - María del Carmen de Barragán. - SEÑOR
27 JUEZ DE LO CIVIL:- En las diligencias de tra-
28 ducción del Certificado de Autenticidad de firma

de la señorita Clara M. Antico, Notaria Pública -

del Estado de Nueva York, en relación al poder

que el señor MAX W. BATZER otorga al señor

Carlos Donoso E., una vez que la señora María

del Carmen de Barragán, en su calidad de peri-

ta traductora, ha presentado el informe corres-

pondiente y por estar de acuerdo con el mismo,

pido al señor Juez que se sirva aprobarlo por

sentencia y se devuelvan los originales. - firma

do). - Ricardo Crespo Zaldumbide. - Presentado

hoy martes veinte y cuatro de Abril de mil nove

cientos setenta y nueve a las cinco de la tarde. -

Certifico. - firmado). - firma ilegible. - JUZGA

DO OCTAVO PROVINCIAL DE PICHINCHA: - En

Quito, Abril veinte y cinco de mil novecientos se

tenta y nueve a las nueve de la mañana. - VIS

TOS: - Atenta la conformidad manifestada por

el peticionario con el informe presentado por

la señora María del Carmen Terán de Barragán,

por hallarlo cenido a las disposiciones legales,

ADMINISTRANDO JUSTICIA EN NOMBRE DE LA

REPUBLICA Y POR AUTORIDAD DE LA LEY, se

lo aprueba en todas sus partes. - Notifíquese

y devuélvase originales. - firmado). - Doctor -

Alfredo Albuja Chávez. - (Existe impreso un

sello). - Proveyó y firmó la providencia que an

tecede el señor doctor Alfredo Albuja Chávez,

Juez Octavo Provincial de Pichincha, en Quito, -



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

1 a 25 de Abril de 1979, a las 9 a.m.- Certifico. f).- El
2 Secretario, firma Ilegible. En Quito, a veinticinco de A-
3 bril, de mil novecientos setenta y nueve, a las diez de la
4 ma-ana, notifiqué la sentencia que antecede al señor doc-
5 tor Ricardo Crespo Zaldumbide, en persona, quien impuesto
6 de su contenido, se conforma con la misma y autoriza firme
7 la presente diligencia al testigo que suscribe. Certifico.
8 f).- Testigo, Firma Ilegible.- f).- Firma Ilegible.- (Exis-
9 te impreso un sello).- RAZON DE PROTOCOLIZACION: -Proto-
10 colizo en mi Registro de Escrituras Públicas, la autenti-
11 -cidad de firma que antecede, y con esta fecha. Quito, a
12 tres de Mayo de mil novecientos setenta y nueve. f). El
13 Notario, Doctor J. Vicente Troya J.- (Existe impreso un
14 sello).- Se protocolizó ante mí, y en fe de ello confiero
15 esta PRIMERA COPIA, en cinco fojas útiles, firmándola en
16 Quito, a tres de Mayo de mil novecientos setenta y nueve.
17 El Notario, firmado).- Doctor J. Vicente Troya J.- PROTO-
18 COLIZACION DEL PODER QUE OTORGA WILLIAM BERGER A FAVOR DE
19 CARLOS DONOSO.- "Señor Juez de lo Civil: Sírvase ordenar
20 la traducción al español del Certificado de Autenticidad
21 de firma de la señorita Clara M. Antico, Notario Público
22 del Estado de Nueva York, en relación al poder que el Se-
23 ñor William H. Berger otorga al señor Carlos Donoso E.-
24 Se acompaña en una foja útil el documento cuya traducción
25 se solicita. Con este antecedente, pido a usted se nombre
26 perita traductora a la señora María del Carmen de Barragá
27 a quien se le notificará en el Estudio Bustamante y Cres-
28 -po, situado en las Avenidas Patria y Amazonas, Edificio

1 COFIEC, décimo piso de esta ciudad, f). Ricardo Crespo Z.
2 Presentado hoy, lunes veinte y tres de Abril de mil nove-
3 cientos setenta y nueve, a las diez de la mañana. Certifi-
4 co. f). Firma Ilegible.- JUZGADO OCTAVO PROVINCIAL DE PI-
5 CHINCHA, Quito, Abril 23 de 1979 a las 11 a.m.- VISTOS: -
6 Por presentada la solicitud que antecede, nómbrase como
7 perita traductora a la señora María del Carmen Terán de
8 Barragán, quien se posesionará de su cargo el día de hoy
9 Abril veinte y tres de mil novecientos setenta y nueve, a
10 las tres de la tarde, y presentará su informe en el térmi-
11 no de veinte y cuatro horas. Notifíquese. f).- Doctor Al-
12 fredo Albuja Chávez. (Existe impreso un sello).- Proveyó
13 y firmó la providencia que antecede el doctor Alfredo
14 Albuja Chávez, Juez Octavo Provincial de Pichincha, en Qui-
15 to, a veinte y tres de Abril de mil novecientos setenta y
16 nueve, a las once de la mañana. Certifico. Firmado). Firma
17 Ilegible.- En Quito, a veinte y tres de Abril de mil nove-
18 cientos setenta y nueve, a las tres de la tarde, notifiqué
19 de la providencia que antecede a la señora María del Carmen
20 Terán de Barragán en persona, quien impuesta de su conteni-
21 do, firma.- Certifico. f).- Firma Ilegible.- f).- María del
22 Carmen de Barragán.- En Quito, a veinte y tres de
23 Abril de mil novecientos setenta y nueve . (1.979) a
24 las tres de la tarde, ante el Señor D o c t o r A l f r e -
25 d o A l b u j a C h á v e z , Juez Octavo Provincial
26 de Pichincha y suscrito Secretario, comparece la señora
27 María del Carmen Terán de Barragán, con el objeto de
28 posesionarse del cargo de p e r i t a t r a d u c . - -



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

tora, para el cual ha sido designada. - Al efec-
to; juramentada que fue en legal forma dice -
que acepta el cargo y jura su fiel desempeño. -
Para constancia, firma el presente acta de jura-
mento con el señor Juez y suscrito Secretario -
que certifican. - (firmado). - El Juez, doctor -
Alfredo Albuja Chávez. - (firmado). - La perito
traductora, María del Carmen de Barragán. - fir-
mado). - El Secretario, firma ilegible. - (Exis-
te impreso un sello). - P O D E R :- WILLIAM
H. BERGER, Ciudadano Norteamericano, con do-
micilio en sesenta y tres, Laurel Avenue, Rose-
land, New Jersey, otorga el presente poder a -
favor del señor Carlos Donoso E., en adelante
llamado EL MANDATARIO, para que a nombre
de él comparezca en la firma de la Escritura de
Constitución de la Compañía que se formará en -
el Ecuador, con el nombre de WORLD COURIER
DEL ECUADOR S.A. - EL MANDATARIO queda -
autorizado a representar a la compañía mandan-
te, también en las Juntas Generales de Accio-
nistas, ordinarias o extraordinarias, de la -
compañía World Courier del Ecuador, S.A., con
todos los derechos, deberes y atribuciones que -
fijan las Leyes Ecuatorianas para los accionis-
tas de una compañía, inclusive a resolver sobre
aumentos de Capital, disolución y liquidación an-
ticipada, establecimiento de sucursales o agen-

...cias en general, sobre cualquier reforma de los
1 Estatutos Sociales de la empresa. - Además, EL
2 MANDATARIO, podrá solicitar a nombre de LA
3 COMPANIA MANDANTE, la autorización para in
4 versión extranjera del Ministerio de Industrias,
5 Comercio e Integración del Ecuador, y podrá -
6 comparecer ante los organismos y entidades com
7 petentes, con el fin de legalizar la inversión que
8 efectuará la COMPANIA MANDANTE en la consti
9 tución de World Courier del Ecuador, S.A. - EL
10 MANDATARIO, para proteger los intereses de la
11 COMPANIA MANDANTE, podrá comparecer a nom
12 bre de ella, dentro o fuera de juicio, quedando
13 especialmente investido de todas las facultades
14 determinadas en el Artículo cincuenta del Có
15 digo de Procedimiento Civil del Ecuador. - Po
16 drá, asimismo, EL MANDATARIO, substituir o
17 delegar el presente Poder en favor de otra u otras
18 personas y revocar tales substituciones o delega
19 ciones. - (firmado). - William H. Berger. - fir
20 mado). - Clara M. Antico. Notario Público del
21 Estado de Nueva York. - (Existen varias legali
22 zaciones en el idioma inglés). - CONSULADO GE
23 NERAL DEL ECUADOR. - NUEVA YORK. - El in
24 frascrito Cónsul del Ecuador en Nueva York, -
25 certifica que la firma y rúbrica del señor Nor
26 man Goodman, Secretario de la Corte y Condado
27 de Nueva York, Estados Unidos de América, son



J. Vicente Troya J.

NOTARIA 2a.

auténticas, siendo las mismas que usa en todos
 sus actos. - Nueva York, a Marzo trece de mil
 novecientos setenta y nueve. - Derechos cobra
 dos veinte dólares. - Tarifa trece-D. - firmado). -
 Leticia Guerrero Cónsul General Adjunto del E-
 cuador. - (Existe impreso un sello). - REPU-
 BLICA DEL ECUADOR. - MINISTERIO DE RELA-
 CIONES EXTERIORES. - Legalización número sie-
 te mil ocho cientos cuarenta y tres. - Quito, a
 diez y ocho de Abril de mil novecientos setenta
 y nueve. - CERTIFICO que la firma precedente
 de Leticia Guerrero, Cónsul General Adjunto del
 Ecuador en Nueva York es auténtica. - firmado). -
 Ramón Valdez Ballén, Director del Departamento
 de Legalizaciones. - (Existe impreso un sello). -
 SEÑOR JUEZ DE LO CIVIL: - María del Carmen
 Terán de Barragán, perita nombrada por usted
 para traducir al español el Certificado de Auten-
 ticidad de firma de la señorita Clara M. Antico,
 Notaria Pública del Estado de Nueva York, en re-
 lación al poder que el señor WILLIAM H. BER-
 GER otorga al señor Carlos Donoso E., acompa-
 ño en una foja la traducción en referencia, la
 cual someto a consideración suya para los fines
 consiguientes. - firmado). - María del Carmen de
 Barragán. - Presentado hoy Martes veinte y cua-
 tro de Abril de mil novecientos setenta y nueve,
 a las diez de la mañana. - Certifico. - firmado). -

firma ilegible. - JUZGADO OCTAVO PROVINCIAL

DE PICHINCHA:- En Quito, a veinte y cuatro-

de Abril de mil-novecientos setenta y nueve, a

las once de la mañana el informe de traducción-

presentado por la señora María del Carmen Te

rrán de Barragán, póngase en conocimiento del-

peticionario por el término de veinte y cuatro ho

ras. - Notifíquese. - (firmado). - Alfredo Albu

ja Chávez. - (Existe impreso un sello). - Pro

veyó y firmó la providencia que antecede el se

ñor doctor Alfredo Albuja Chávez, Juez Octavo

Provincial de Pichincha, en Quito, a veinte y cua

tro de Abril de mil novecientos setenta y nueve

a las once de la mañana. - Certifico. - (firmado). -

El Secretario, firma ilegible. - En Quito, a vein

te y cuatro de Abril de mil novecientos setenta y

nueve, a las cuatro de la tarde, notifiqué el in

forme de traducción y la providencia al señor

doctor Ricardo Crespo Zaldumbide, en persona

quien, impuesto de su contenido, se conforma -

con el mismo y autoriza firme la diligencia al-

testigo que suscribe. - (firmado). - Testigo, fir

ma ilegible. - (firmado). - firma ilegible. - (Exis

te impreso un sello). - Estado de Nueva York

Condado de Nueva York, a saber. - Número cua

tro tres siete cuatro seis. - Yo NORMAN GOOD

MAN, Secretario y Amanuense de la Corte Supre

ma del Estado de Nueva York, en y para el Con

lo de Nueva York, Corte de Registro, que
e, por ley un sello. - CERTIFICO por el presen
te, de conformidad con la Ley Ejecutiva del Esta-
do de Nueva York, que CLARA M. ANTICO cuyo
nombre suscribió el testimonio adjunto, decla
ración, certificado de reconocimiento o prueba,
fue al momento de tomar la Notaria Pública en
y para el Estado de Nueva York debidamente co
misionada, juramentada y calificada para actuar
como tal; que de acuerdo a la ley, una comisión
o un certificado de su índole oficial con su fir
ma autógrafa, ha sido registrado en mi oficina;
que al tiempo de tomar tal prueba, reconoci-
miento o juramento, estaba debidamente autori
zada para tomarlo; que conozco bien la escritura
de tal Notaria Pública habiendo comparado su
firma en el instrumento anexo con su firma au
tógrafa depositada en mi oficina y considero que
tal firma es auténtica. - En testimonio de lo-
cual, pongo aquí mi mano y fijo mi sello oficia
este día cinco de Marzo de mil novecientos s
tenta y nueve. - (firma ilegible). - Secretar
Amanuense de la Corte Suprema, Condado
va York. - Hay un sello en relieve al
inferior izquierdo. - (firmado). - Marí
de Barragán. - SEÑOR JUEZ DE LO
las diligencias de traducción de
Autenticidad de firma de la se

1 tico, Notaria Pública del Estado de Nueva York,
2 en relación al poder que el señor WILLIAM H.
3 BERGER otorga al señor Carlos Donoso E., una
4 vez que la señora María del Carmen de Barragán,
5 en su calidad de perita traductora, ha presenta
6 do el informe correspondiente y por estar de a-
7 cuerdo con el mismo. - Pido al señor Juez que se
8 sirva aprobarlo por sentencia y se devuelvan los
9 originales. - (firmado). - Ricardo Crespo Zaldum
10 bide. - Presentado hoy martes veinte y cuatro -
11 de Abril de mil novecientos setenta y nueve a las
12 cinco de la tarde. - Certifico. - (firmado). - fir
13 ma ilegible. - JUZGADO OCTAVO PROVINCIAL
14 DE PICHINCHA. - En Quito, Abril veinte y cinco
15 de mil novecientos setenta y nueve a las nueve
16 de la mañana. - VISTOS: - Atenta la conformidad
17 manifestada por el peticionario con el informe
18 presentado por la señora María del Carmen Te-
19 rán de Barragán, por hallarlo ceñido a las dis
20 posiciones legales, ADMINISTRANDO JUSTICIA EN
21 NOMBRE DE LA REPUBLICA Y POR AUTORIDAD
22 DE LA LEY, se lo aprueba en todas sus partes. -
23 Notifíquese y devuélvase originales. - (firmado). -
24 Doctor Alfredo Albuja Chávez. - (Existe impreso
25 un sello). - Proveyo y firmó la providencia que
26 antecede el señor doctor Alfredo Albuja Chávez,
27 Juez Octavo Provincial de Pichincha, en Quito, a
28 veinte y cinco de Abril de mil novecientos setenta



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

1 y nueve, a las nueve de la mañana.- Certifico.- Firmado).
2 El Secretario, firma ilegible.- En Quito, a veinte y cin-
3 co de Abril de mil novecientos setenta y nueve, a las
4 diez de la mañana notifiqué la sentencia que antecede al
5 señor doctor Ricardo Crespo Zaldumbide, en persona, quién
6 impuesto de su contenido, se conforma con la misma y au-
7 toriza firme la presente diligencia al testigo que sus-
8 cribe.- firmado).- Testigo, firma ilegible.- firmado).-
9 Firma ilegible.- (Existe impreso un sello).- R A Z O N
10 D E P R O T O C O L I Z A C I O N : - Protocolizo en
11 mi "Registro de Escrituras" Públicas del presente año y en
12 seis fojas útiles, la Autenticación que antecede y con
13 esta fecha:- Quito, a tres de Mayo de mil novecientos se-
14 tenta y nueve.- Firmado).- El Notario, doctor José Vicen-
15 te Troya Jaramillo.- Se protocolizó ante mí, y en fe de
16 ello confiero esta PRIMERA COPIA, en cinco fojas útiles,
17 firmándola en Quito, a tres de Mayo de mil novecientos
18 setenta y nueve.- El Notario, Firmado).- Doctor José Vi-
19 cente Troya J.- (Hay un sello).- R E P U B L I C A D E
20 E C U A D O R . - - MINISTERIO DE INDUSTRIAS, COMERCIO E
21 INTEGRACION.- RESOLUCION NUMERO CIENTO CINCUENTA Y UNO.-
22 El Subsecretario de Comercio del Ministerio de Industrias
23 Comercio e Integración.- En uso de las facultades legales
24 que le concede el Decreto Supremo Número Setecientos och
25 ta y nueve, de once de Septiembre de mil novecientos se-
26 tenta y cinco; y, VISTOS el Decreto Supremo número nove-
27 cientos setenta y cuatro, de treinta de Junio de mil no-
28 vecientos setenta y uno, reformado por Decreto Supremo

1 N° 900-A, de 10 de Noviembre de 1.976, la solicitud y do-
2 cumentación presentadas; R E S U E L V E: AUTORIZAR las
3 inversiones extranjeras directas que en su equivalente
4 a dólares norteamericanos, van a realizar los siguientes
5 inversionistas extranjeros, en la constitución de la Com-
6 pañia WORLD COURIER DEL ECUADOR S.A.

7	N O M B R E S	10	N A C I O N A L I D A D	11	VALOR
8	WORLD COURIER MANAGEMENT	9			
9	AND CLERENCE LTD.	10	BRITANICA		\$ 141.000,00
10	D.C.T. S.A.	11	ESTADOUNIDENSE		98.000,00
11	JAMES R. BERGER	12	" " "		2.000,00
12	WILLIAM H. BERGER	13	" " "		2.000,00
13	MAX W. BATZER	14	" " "		2.000,00
14	T O T A L :				\$ 245.000,00

15 La Compañia tiene por objeto la prestación de asesoramien-
16 to para los servicios de transporte internacional, median-
17 te técnica y procedimientos que permitan la mayor rapi-
18 dez en el envío de toda clase de objetos del Ecuador al
19 exterior y viceversa.- Para el cumplimiento de su obje-
20 to, la compañía podrá efectuar toda clase de actos y con-
21 tratos permitidos por la Ley, relacionados directa o in-
22 directamente con su fin social.- El Capital Social de la
23 Compañia es de \$ 500.000,00 de los cuales el 49% del mis-
24 mo constituye inversión extranjera directa, por lo tanto
25 la Compañia tiene la calidad de empresa MIXTA en los Tér-
26 minos del Régimen Común de Tratamiento a los Capitales Ex-
27 tranjeros.- Los inversionistas extranjeros, deberán regis-
28 trar sus inversiones extranjeras directas, en el Banco



J. Vicente Troya J.
NOTARIA 2a.

Central del Ecuador, una copia de dicho registro remiti-
rán a este Portafolio.- COMUNIQUESE.- Dado en Quito, a
doce de Marzo de mil novecientos ochenta.- CERTIFICA:-
Firmado).- Milton Cevallos Rodríguez.- Subsecretario de
Comercio e Integración.- Firmado).- Eco. Wildon Flores
Jácome.- Director Nacional Administrativo Financiero.9
BANK OF AMERICA.- Quito, Julio 17 de 1.980
CERTIFICADO.- Por la presente certificamos
que se ha depositado en nuestro Banco la cantidad de S/.
500.000,00 (quinientos mil 00/100 sucres), en la cuen-
ta de Integración de Capital, para la formación de la Em-
presa WORLD COURIER DEL ECUADOR S.A.- Los aportes res-
pectivos tiene el siguiente detalle:-
WORLD COURIER MANAGEMENT
AND CLEARANCE LTD. Británica \$/ 141.000
D.C.T. S.A. Estadounidense 98.000
JAMES R. BERGER " 2.000
WILLIAM H. BERGER " 2.000
MAX W. BATZAR " 2.000
INMOBILIARIA MERCANTIL
BYC S.A. (IMBYCSA) 140.000
JUAN C. BUSTAMANTE 45.000
DIEGO BUSTAMANTE 35.000
ROQUE BUSTAMANTE 35.000
T O T A L \$/ 500.000
Este capital permanecerá en nuestro Banco hasta que la
Compañía quede igualmente constituida.- Muy atentamente,
Firmado).- Julio E. Castillo. Sub-Gerente.- Entralíneas:-

/ciento/. /autenticidad de/. vale.-

Se otorgó ante mí y en fe
de ello confiero esta **TERCERA** COPIA CERTIFICADA, en
Quito, a veinte y ocho de Julio de mil novecientos ochenta.

to cecell Troya
Dr. J. Vicente Troya J.

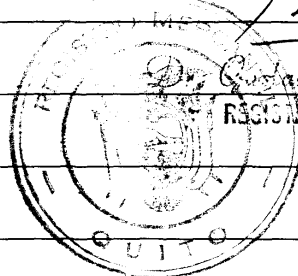
NOTARIO SEGUNDO

RAZON: - Cumpliendo lo ordenado por la Señora Superintendente de Compañías en su Resolución No. 9489 de fecha 6 de Agosto de 1980, tomé razón de la aprobación constante en dicha Resolución al margen de la Escritura de Constitución de "ORLD COURIER DEL ECUADOR S.A.", celebrada ante mí el 22 de Julio de 1980.
Quito, 7 de Agosto de 1980.

to cecell Troya
Dr. J. Vicente Troya J.

NOTARIO SEGUNDO

1 -ta fecha queda inscrita la Resolución número nueve mil cuatro-
2 cientos ochenta y nueve, de la señora Superintendente de Compa-
3 ñías del Ecuador, de seis de Agosto de mil novecientos ochenta,
4 bajo el número 735 del Registro Mercantil, tomo III.- Queda ar-
5 chivada la segunda copia certificada de la Escritura Pública de
6 Constitución de la Compañía "WORLD COURIER DEL ECUADOR S.A.", q
7 torgada el 22 de Julio de 1980, ante el Notario Segundo de este
8 Cantón, Dr. José Vicente Troya; se da así cumplimiento a lo dis-
9 puest o en el Art. tercero de la citada Resolución, de conformi-
10 dad a lo establecido en el Decreto 733 de 22 de Agosto de 1975,
11 publicado en el Registro Oficial 878 de 29 de Agosto del mismo
12 año .- Se anotó en el Repertorio bajo el número 14966.- Quito,
13 a once de Agosto de mil novecientos ochenta.- EL REGISTRADOR.-



Dr. Gustavo García Banderas
REGISTRADOR MERCANTIL